SPECIAL COLLECTIONS

EAST WEST 東西報

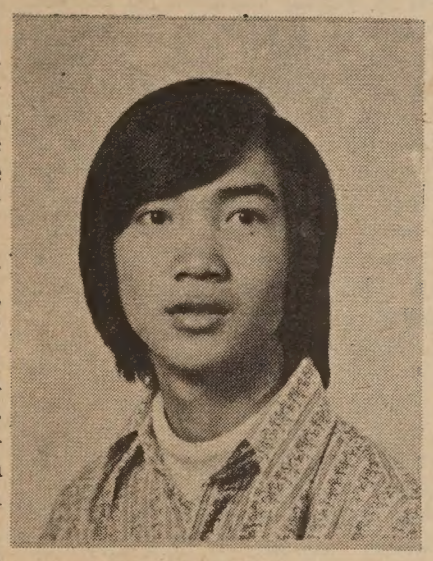
THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 6, NUMBER 19 • MAY 10, 1972 • 15 CENTS

Richmond sends Chinese to Japan sister-city

By R. W. DAVIS

This year the city of Richmond is sending as one of its ambassadors to its sister city, Shimada, Japan, a Chinese-American, the first to represent Richmond in the ten-year history of the sister city program.

J. Craig Fong, a junior at Kennedy High School in Richmond, is one of three chosen by the Richmond-Shimada Friendship Committee to spend ten weeks in Japan as good will ambassadors. Stephanie Erickson, a Pinole Valley High School junior, and John Goldring, a teacher at Shannon Elementary, were also chosen.



J. CRAIG FONG

The program began ten years ago when Col. Terrence Debeal of Pinole went to Japan as a member of a presidential commission to get to know overseas neighbors, according to Fong.

"Debeal went all over Japan looking for a city just like Richmond in population and industrialization. Richmond has its Standard Oil, and Shimada has the Tokai Pulp Co. The school districts are almost the same, and the smog there matches Richmond to a certain extent."

Fong, the only child of Ralph, a real estate broker in Fairfield, and Mable Fong, a research associate, will leave Oakland June 29 on World Airways and return August 24.

He will first go to an institute in the small village of Tsuchiyama-cho where he will receive two weeks of intensive training in Japanese. There he will work all the signs of culture shock out of his system.

He has heard from previous ambassadors that he will probably show up for breakfast and find a seven-inch fried locust on his plate, a Japanese delicacy. This, he said, "is to get us used to the idea that we may be eating things unknown to us, so we won't offend the families with whom we will stay."

Another thing he will learn is the Japanese characters for in and out, and men and women.

The next six weeks will be spent in Shimada, staying every two weeks with a different family. There his schedule will be filled with speaking engagements including Rotary clubs and the Tokai Pulp Co., and English teaching assignments to elementary, high school, and adult students.

He will be a son to his Japanese "parents," and will sleep on the floor, and perhaps bathe in coed baths.

Fong said that there used to be a saying in Japan that the naked body is often seen but never watched. "But now community baths have died out in most of Japan because modesty is becoming, or has become, a virtue."

Nevertheless, he gulped when he mentioned the possibility of seeing his Japanese grandmother, having just bathed, come marching topless through the living room.

He will also climb Mt. Fuji with people from Tokai Pulp, at night so that they may reach the top in time to see the sun rise.

The last two weeks will be spent touring Japan, with the possibility of meeting the Emperor, he said.

He was chosen among 14 applicants in Richmond by a seven-member reviewing committee, which held two informal dinners and observed how the applicants handled themselves in conversation. Fong, an entertaining and buoyant personality, who admits that he likes to talk, was notified of his selection on the day after the second meeting.

"I like to think they picked me as an individual," he said, even though Col. Debeal told them that when they go to Japan, "you are not you, you are Richmond."

As a junior, his list of credentials is already long: photographer and assistant editor for the Kennedy High yearbook "Isnala" (he will be editor next year); straight "A" student; member of the forensic team; co-founder and vice-president of the Associated Asian Students; speaks fluent French and a "few little sentences in Cantonese and Japanese"; and is now running for student body president at Kennedy.

Shimada mayor Masaya Mori will come to Richmond to meet the ambassadors at a public reception May 9, and a formal dinner on May 11. The sister city program is run through the Richmond city manager's office.

When asked what it was he was mostly looking forward to, Fong's first response was the jet plane ride over. Japanese girls was his second response.

A custom he said he will have to learn while in Japan is never to admire anything too much because, whatever it is, they may give it to you.

In that case, admiring Japanese girls could be very interesting.

Hey, J?

Students end UC boycott

Asian students ended their boycott of Boalt Hall, UC Berkeley's law school, and returned to classes last week after reaching an interim agreement with the administration and faculty.

The Asians were demanding that 25 Asians be admitted under the special admissions program, which accepts minority students into the law school who would not qualify under regular admission standards; and that Asians be able to determine which candidates are accepted.

The agreement, good only for this coming school year, admits 14 Asians in the program, but calls for a faculty-student committee to make policy guidelines that will be acceptable to all elements of the law school community.

"Asian students are not satisfied with the settlement, but in view of the circumstances, dragging out the boycott would bring no significant gain for us," said Penny Nakatsu, secretary and spokeswoman for the Asian American Law Students Association.

She said that the Asians have entered into a "good faith working relationship with the administration."

"We have been given assurance that our recommendations will be listened to and given some amount of deference," she said.

The Asians, blacks and Chicanos began their boycott three weeks ago when they learned that the number of students in the special admissions program would be reduced from 31 to 25 per cent of the entering class. The entering class would also be reduced from 295 to 265. Asians and blacks have returned to classes, while Chicanos continue to boycott.

In a letter from Boalt Hall's acting dean, Lawrence A. Sullivan, to the law school community, it was said that the faculty refused to set a specific percentage of special admissions students for each entering class at Boalt Hall, but a figure of 25 per cent will be used next year. In the following years, the number will revolve around 20–25 per cent, depending on the qualifications of applicants. Efforts will be made to keep the class size at 265.

The goal of the special admissions program is to remedy the under-representation of minority lawyers, according to Nakatsu.

"We want to take it beyond that," she said, "to make the purpose to increase the number of minority lawyers who will go back and serve as advocates for our own community."

Asian students want to be able to choose applicants who show such a community orientation.

Los Angeles Asians protest "Fu Man Chu"

LOS ANGELES — The showing of the film "Brides of Fu Man Chu" on television was protested last week by the Asian Law Student Association at USC. The association criticized the "callous and insensitive decision to show the film" on KTLA-TV, channel 5. "This film only perpetuates the racist stereotypes of Asians, and no tail-end 'disclaimer' can eradicate the harm resulting from the racist images of this particularly offensive character," said a protest letter directed to the executive director of the station.

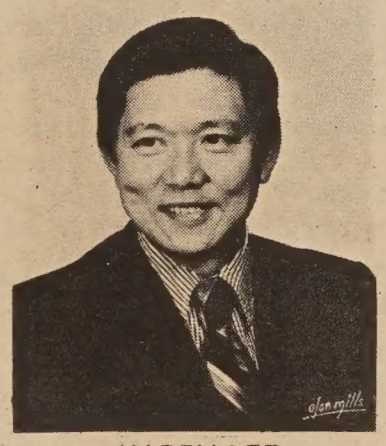
"It is our intention, as Asians and as law students, to monitor all television channels and, if necessary, to file our grievances with appropriate government officials, including the FCC. If Channel 5 insensitively persists in showing such films in the future, we demand that you allocate equal time for an Asian American critique of the Fu Man Chu stereotype," they said.

"As it is, your lack of sensitivity to the Asian community in Los Angeles is appalling. It is matched only by your lack of responsibility to the general viewing American public, whom we believe wants and deserves better, concluded the Asian law students. A copy of the letter was sent to the Federal Communications Commission in Los Angeles.

MAGISTRATES ELECT LEE NATIONAL PREXY

Harry Lee, U.S. Magistrate for for the Eastern District of Louisiana at New Orleans, was recently voted president-elect of the National Council of Federal Magistrates and named chairman of the legislative committee.

There are presently 80 full-time and 437 part-time U.S. magistrates serving in the federal district courts.



HARRY LEE

Magistrate Lee will assume the office of president of the association at their annual conference to be held in San Francisco in April 1973.

PING-PONGERS WILL VISIT AUSTRALIA

SYDNEY—A Chinese ping-pong team will tour Australia and New Zealand in July, according to Keith Bowler of the Australian Table Tennis Association. He said that a letter from Sung Chung, president of the Chinese association accepting an Australian invitation was received May 4.

BUTCHERS FINED FOR HYPER BURGER FAT

Eleven San Francisco butchers, after being cited by City Health inspectors for below-standard conditions, have been fined $50 each after pleading guilty to selling hamburger with more than the legally permissible 30 per cent fat content.

Municipal Judge R. J. Reynolds also gave the men 30-day suspended sentences and six months probation.

Among those who pleaded guilty were Alfred Ming, 89 Athens St.; Joe Fong, 1461 California St.; Wah Leong, 477 Bay St.; Charles K. Young, 1449 Leavenworth St.; Chan Pak, 154 Jasper St.; Don W. Huey, 1221 26th Ave.; and Bill Wong, 2300 Yorba St.

Another butcher, Henry Hom, of 1827 17th Ave., pleaded not guilty and demanded a jury trial.

YALE ADMITS 90 ASIAN STUDENTS

NEW HAVEN — Over 90 Asian Americans have been accepted to Yale College for the class of 1976.

This is approximately a 30 per cent increase over the number accepted for the class of 1975 last year.

Historically there have been few Asian Americans at Yale and recruitment activities by the Asian American Students Association with the university's sponsorship are being conducted in an effort to rectify the poor historical precedent. Over 200 Asian Americans applied this year.

AASA is currently planning recruitment plans for the coming 1972–73 school year.

AASA may be contacted at 3374 Yale Station, New Haven, Conn. 06520.

701 STUDY PLAN MEET THURSDAY

Presentation and discussion of the 701 Study Plan for redevelopment of the Stockton and Sacramento streets corner will take place on Thursday, May 11, at 7:30 p.m. at the Commodore Stockton School Auditorium.

Further information can be obtained by contacting Jim Paul or Moira So at the Department of City Planning, 558-4541.

EAST WEST 東西

MAY 10, 1972 VOLUME 6, NUMBER 19

EAST/WEST, the Chinese-American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., 758 Commercial St., San Francisco, CA 94108. Telephone (415) 781-3194. All rights reserved. Printed in U.S.A. Second Class Postage Paid at San Francisco, California.

Publisher Editor: Gordon Lew Manager: Byron Mok

Editorial Board: C. Chen, Norma Jin, Kenneth Jee, Dorena Lee, Jerry Lee, Walter Leong, Helene Lew, Gimmy Park Li, Richard Springer, Ling-chi Wang, Ken Wong, Judy Yung.

Midwest Branch Staff: Dave Moy, John Lee, Gary Wing.

Circulation: Christina Hom, Dorothy Lew.

EDITORIAL

DEBUNK BUNKER

The television industry awards its Emmys this week to the shows and programs it judges the best over the past season. One series which has received several nominations and which is expected to win some awards is the number one-rated "All in the Family." Carroll O'Connor stars in the series as Archie Bunker, a bigot who enrages his daughter and son-in-law with racial slurs, prejudiced thinking and his contempt for anyone who thinks differently from himself.

The producers of the series would like you to believe that by laughing at the idiocies of such a bigot (it is a comedy show, by the way) we are all somehow going to see through the transparencies of such prejudice.

TEAMSTERS AND JEWS

The Teamsters' Union and the American Jewish Congress last monty in their organizations' publications gave it to Archie right where he deserved it—in the nose. Rabbi J. Lelyveld said a major sin of the show is that "it is teaching our children disrespect. . . . There is no such thing as a harmless bigot any more than there is such a thing as a friendly cancer or a benign drug pusher or a lovable murderer or rapist," the rabbi said.

The teamsters resent the show picturing the average worker as "a dingbat-fat, more than a little dumb, a committed racist and most of all very comical." "There are a lot of workers who are thin, think everyone deserves a truly equal opportunity, are sincerely compassionate and essentially intelligent," the Teamsters' publication said.

FUNNY STUFF

"What depresses a concerned viewer," says critic Harriet Van Horne, "is that millions of Americans, charmed by Archie, are subliminally absorbing his prejudices. So accustomed do viewers become to hearing ugly racial jokes greeted with laughter that they eventually begin to accept racialism as pretty funny stuff. This is especially true when viewers enjoy no countervailing force of education."

We agree with these critics and suggest that the only award "All in the Family" deserves is one for poor taste. We urge that the series be cancelled. Already the networks are rushing in to take advantage of the trend with other racially offensive shows like "Sanford and Son," where a black junk dealer gets to show how mad he can make his son with ignorance and intolerance. One "Sanford" episode in a Chinese restaurant was especially offensive to the Asian community.

Chinese already have enough problems with Charlie Chan and Fu Man Chu repeats and remakes on TV. (See page one and "What It Is," E/W, April 19). Before another network schedules "The Wong Family" or some similar program in which Asians get their chance to hit back, we suggest the networks commission Asian, black, Chicano and white writers who will approach these issues with seriousness and depth of feeling. Let's not sweep the issue of bigotry under the rug as funny stuff. As Archie might say, "Throw the bum out."

How votes it?

Voter behavior examined in school levy elections

By JOHN LUM, Ph.D.

Will San Franciscans vote to increase money to San Francisco's schools? Judge for yourselves. Here are some guidelines.

Voter behavior researchers generally agree that the best indicator of how a person would vote in levy elections is how he voted in the last election. The odds are 3 out of 4 that he would vote in the same way. "No" votes seem highly habit-forming. Therefore, it would be wise for school leaders not to give voters too many levy issues to vote on in any one election.

A voter's attitude toward education is highly related to his level of education. The higher his level of education, the greater his support of education. College graduates often have more liberal outlooks and are better informed about their schools than are high school and grade school graduates. Tactically, this situation would dictate that college graduates be located, and then involved and fully informed as to school needs, objectives, and problems.

Jobwise, business and professional persons provide the highest percent of favorable school support. Farmers tend to be the most conservative and negative "supporters" of education. The only persons more conservative towards education are retired persons.

It may come as a surprise to many, but high-income voters generally give favorable support to school levies.

These four characteristics of past school levy elections certainly do not exhaust all the characteristics there are, nor do they necessarily mean that San Francisco voters are similar to voters found elsewhere.

In the next few articles, more voter behavior characteristics will be discussed so that interested readers can match up national characteristics with San Francisco ones and then guess the outcome of school voting issues coming up in June.

EDUCATIONAL GRAB BAG

Do you like poetry? Are you interested in Asian-American curriculum? Then you'd be interested in what is probably the first poetry book published in America by a Japanese-American poet. The book is *Before the War* by Lawson Inada.

Is the White House setting a precedent that will eventually affect school administrative tenure? It is urging Congress to abolish tenure at the GS 16, 17, and 18 levels, with workers in those grades getting three-year contracts. Executives whose contracts are not renewed would be able to return to a lower-grade job. Hearings on this proposal are now under way in the House Manpower subcommittee. So far, this is Nixon's only legislative thrust in the civil service field.

Meanwhile, on the state level, Assembly Bill 1218 (Quimby) is attempting to make ethnic minority probationary teachers exempt from teacher reduction layoffs until the percentage of such teachers equals the percentage of minority students in their districts. Perhaps the state can do what local districts refuse to do.

At the local level . . . On the surface, schoolmen are supposed to be neutral during work time as to their choice of school board candidates. However, this message hasn't gotten across to everyone. SFUSD's associate superintendent for administration and its school lawyer seemed more than a little enthusiastic at the signing-in of the anti-busing slate. Then, the was the assistant principal at Lincoln High passing out flyers at a parents' meeting, asking for support of this same anti-busing slate.

As rumors go, many people "know" that an assistant superintendent in the instructional division will take over the associate superintendent of instruction position when and if it is opened up. If so, perhaps the SFUSD can save some of that $4,000 it wants to allocate for a "search" for this associate superintendent.

Some people say that Lincoln High needs a law-and-order type principal. Other people say they know of a Chinatown principal who would fit the description perfectly. Any more rumors?

It doesn't seem that too many people know or care, but district resource teacher Beatrice Sutherland has an English language master plan for San Francisco's non-English speakers. This master plan seems practical, feasible, and efficient. If the school district fails to act on it, perhaps the East/West will print it up so that the readers may pressure the school system to respond positively to the master plan.

ARCHIE BUNKER

A RIGHT TO THE JAW,

A LEFT TO THE SHIN

EAST WEST

758 Commercial Street
San Francisco, California 9410

Please enter my name for a ○ New subscription ○ Renewal

I enclose $7.50 (check or money order)

Name.....

Address.....

City and State.....

Zip.....

the CHI-am corner

By Jade Fong

IDIOSYNCRACIES OF MY LE . . . Years ago, I would shamed of some of the ways r people. But now, I would and say, "That's the way are," and even love them for idiosyncracies. (That's a sign eptance.)

example, have you ever to buy meat at a crowded market with all these ladies ng in and shouting their s out of turn? I used to keep , fume, and wait for one of mployees to ask me what I ed, which usually proved to long wait. Now, I would try In a loud voice, "Aiya!" Si- . Everyone is staring at me. , grabbing the opportunity, I dy scream out my order, pound of skinny pork!"

ile waiting for our turn to , my friend once said to me, hey installed a box that spit numbers for customers to as at Sears for example, would be order instead of confusion." "Yes," I replied, you know what will happen? be the only box that will ter '0' at the beginning of the and '0' at the end."

* * *

nother example: I used to get ad waiting for these old men ross the street. They would fle along with their eyes on ground in front of them and notice my car or the red light nst them. Now, I am willing sit back with proper respect say, "Old folks, 老人家, your time," because that is r pace and they are not intenally trying to anger you by r slowness. In fact, the other I heard a Caucasian cuss at an Chinese man for crossing slowin front of his car. "F— you!" a young Chinese to the driver. ght on!" said I to the young nese.

he Chinese love to spit out the cus that's been irritating their oats. With no spittoon in the ets, the sidewalk's the only ly place. I used to feel disted even at the sound. Now I look the guy in the eye and , "Glad you got it out, brother."

r on a bus or out in the streets, nese women like to scream at another in Taishanese. This is ir way of carrying on a friendly versation. Normally, I would it the scene or show disapproval their ways. But that's their exssion of life. So now, I sit back d watch and listen to all the ion and marvel at their spirit.

The moral of the story? If you't fight them, accept them. ter all, Chinatown and the Chise would not be the exotic place d people they are without these osyncracies.

* * *

By the way, speaking of idioncracies, the Chinese are well own for their inability to proounce certain letters in the Engh language. "R" is one of them. e story goes that a Mr. Lee used to walk by his Greek neighbor's house on his way to work after lunch each day. And each day, his neighbor would ask him what he had had for lunch. "Flied lice," Mr. Lee would reply and this Greek would crack up at the response. This went on for some time until Mr. Lee told his son about the daily incident. His son immediately told him it was his incorrect pronunciation that his neighbor was laughing at, not the fact that he had had fried rice for lunch. So the father practiced and practiced until he could say "fried rice." Then the next day on his way to work, the Greek again asked him, "Hey, Chinaman, what did you have for lunch today?" at which Mr. Lee calmly said, "Fried rice, you Gleek plick."

* * *

Attended the Asian Americans and the Mass Media Workshop last week at the Bellevue Hotel. Never saw so many young Asian Americans crammed into one hotel. We got the usual beef out about how misrepresented Asian Americans are in the mass media and how we must unite as a national group to combat this injustice.

Corky Lee from New York said we needed more media programs in our language, more programs on the past experiences of Orientals, and more feedback from the public.

Frank Chin gave his speech on how the media reinforce the school by placing Asians in stereotype roles in an attempt to keep us out of the American culture. "We are Americans only in terms of industry." The media are one channel for people to become familiar with Asian culture and traditions.

Edison Uno talked in terms of the still-existing "concentration camps of the mind," which are the camps of bigotry, hate, and discrimination. As a "visible" minority, we must be proud and take affirmative action in presenting Asian Americans accurately over the mass media as well as in the employment of Asians in the field of mass media.

After these speakers had their say, it was a free-for-all and many expressed what they would like to see happen in the mass media—a media awareness group should be formed to protest stations which are being unfair to Asian Americans (Minority Coalition for Media Change in Berkeley is now assuming such a responsibility), an Asian network on a national basis should be formed to run our own programs, an oral history program, production center, videotape center, and research in media should be started, writers should be organized to write dramatic programs on Asian Americans . . .

The meeting closed with the consensus that a national group be formed, composed of regional delegates to the workshop, to work further in improving the lot of Asian Americans in the mass media. Interested? Contact Jeff Chan at S.F. State College.

* * *

MY FRIEND, PING, SAYS . . . "Communication with the Anglos means education in our philosophy and culture, not so much to prove that we are as good as they, but that they are as good as we."

New SS service phone

A new social security answering service that has doubled the agency's capacity to respond to telephone inquiries, has been installed throughout the Bay Area, reported Gilbert Chun, manager of the San Francisco Chinatown Social Security Office.

Prior to installation of the new service, social security claimants frequently complained of long delays in reaching social security by telephone.

A recent check of the new system disclosed that the average waiting time for nearly 12,000 calls received over a five-day period was less than two minutes.

Known as the Metropolitan Answering System, the service features 52 toll-free lines throughout seven counties which are answered by an especially selected and trained staff of social security personnel headquartered in Berkeley.

The toll-free number for San Francisco is 556-5000.

The centralized telephone service is designed to enable 80 per cent of social security callers to complete their business by telephone without visiting a social security district office.

It has relieved district office personnel of pressure from endless telephone calls and enables them to give much faster and efficient service to claimants who call in person.

It has proved especially helpful to people in poor health who might have difficulty in visiting a district office; to shut-ins who might be eligible for disability insurance or to widows who might need a babysitter before they can leave home.

The Bay Area is the ninth social security region to receive metropolitan answering service in the United States.

More complicated problems requiring personal interviewing can be resolved at the Chinatown Branch Office, 145 Columbus Ave., San Francisco.

Gilbert Chun, Chinatown social security manager, demonstrates a new answering service designed to double the agency's capacity to answer telephone inquiries, so 80 per cent of all social security callers can complete their business by phone. The toll-free number if 556-5000.

BIG BROTHERS HOLD ORIENTATION MEETS

Field director Shogi Takata announced orientation meetings for May for Big Brothers, Inc. of San Francisco Bay Area.

Mature adult males interested in finding out more about the Big Brothers program are invited to attend any one of the scheduled meetings:

May 16 at noon; May 18 at 5:30 p.m.; May 30 at noon and again at 5:30 p.m. The meetings are held at the San Francisco office, 86 Third St., sixth floor.

SAN MATEO RALLY FOR INTEGRATION

SAN MATEO — More than 800 parents, students, teachers, and community persons are expected to demonstrate their support of quality integrated education in San Mateo County at a rally scheduled for 7:30 p.m. Friday, May 12, at Serra High School, 451 W. 20th Ave.

The rally is sponsored by the Multicultural Education Committee of the Conference on Religion, Race and Social Concern of San Mateo, which is "opposed to the present national policy on integrated education as outlined by the Nixon administration," according to the group's position paper.

TEL HI HOLDS ARTS-CRAFTS SHOW

The Telegraph Hill Neighborhood Association will present "People Working Together," an exhibition of arts, crafts, floral arrangement and poetry reading, Sunday from 3 to 7 p.m.

Displays of work by community artists whether in paint, wood or leather will be projected in a mall-like atmosphere with strolling musicians providing sounds to complement the festive occasion.

The Telegraph Hill Neighborhood Association, 660 Lombard St., is the oldest neighborhood house in San Francisco. It opened in 1897.

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles
Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

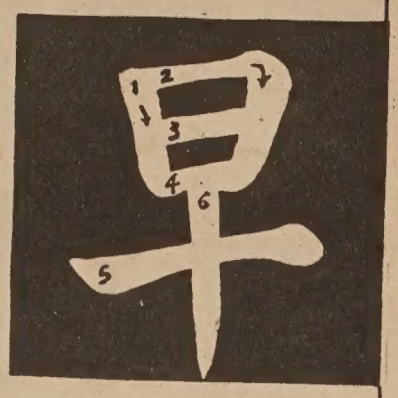
ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

CHINESE WORD-A-DAY

BY GORDON LEW

MORNING; EARLY



Mandarin **DZAU**

Cantonese **J-O** Rhyme with SO

The square with a line in it is the word "sun." The horizontal line beneath "sun" is, of course, the horizon. The vertical line is an action line indicating the sun popping across the horizon in the morning.

Now you can demonstrate the word "morning" to your friends by drawing the horizon first. Then draw the vertical line from the bottom up and give it a little sound effect such as, "Boing . . . here comes the sun." And finish it by drawing the sun last.

See how peace-loving the Chinese are; they didn't even include alarm clocks in the word "morning."

There was a man who lived by the sea and loved to play with seagulls. (Please don't ask me why, for I am just as curious as you are.) Every morning he would go to the beach and feed the birds and the seagulls would flock around him by the hundreds.

One day his father said to him,

"I understand that the birds are fond of you. Why don't you catch a few to bring home for me to play with?"

The son knew very well that his father wanted to "play" with the feathered friends in boiling water with soy sauce and other seasonings. But as an obedient Chinese son, he had decided to realize his father's wish.

The next day the son went to the beach as usual, but the seagulls were all hovering in the air and none of them came down.

As the home-made Chinese psychologists always say,

"It shows on your face, Buster."

California State Automobile Association president Arthur H. Breed Jr. (left) congratulates newly elec directors Holt, John Kan, Pederson, Baker, Lodato and James.

JOHN KAN ELECTED AAA BOARD DIRECTOR

John J. Kan, noted San Francisco Chinatown restaurateur, was elected a director of the California State Automobile Association in the organization's regular meeting recently.

Kan is the first Chinese to be named a director of the statewide body, and will serve a three-year term.

The association also re-elected Arthur H. Breed Jr., Oakland, as president.

TONG TO HEAD CCNY ASIAN STUDIES

NEW YORK — Prof. T. K. Tong was named acting chairman of the Asian Studies Department of City College of New York following an Asian students' takeover of the departmental offices.

Prof. Tong's appointment to replace the then acting head, Prof. B. N. Varma, was one of four demands made by the Concerned Asian Students during their demonstrations.

CIA MAP OF CHINA ON SALE FOR $5.2

WASHINGTON — The Go ment Printing Office is m 30,000 copies of the CIA's r colored atlas of China aval for $5.25. In addition to det maps of modern China, the also contains historical ma number of charts depicting nomic growth of China, a narrative accompanying the r

CACA GIVES OUT 7 SCHOLARSHIPS

The Chinese American Citizens Alliance presented seven scholarships at their 60th anniversary banquet last Saturday.

The awards were presented by lodge president George Leong Suey to:

Nancy Yee and Wendy Tom, Galileo High School; Anna Mah, Lowell; Joanna Wong and Selma Moon, George Washington; Joseph Young, Mission; and Sylvia Lee, Samuel Gompers.

The $100 awards were presented at the dinner-dance held at the Grand Ballroom of the St. Francis Hotel.

CHINA SHORT ON ENGLISH TEACHERS

HONG KONG — A shortage of teachers is a major problem in the new drive to teach English in China. Many teachers are simultaneously learning while teaching the language and apparently only managing to keep a few steps ahead of their pupils.

An article in the March 25 issue of the Kuangming Daily reports that in the Puto district of Shanghai teachers "with relatively low professional standards" have been put through special training programs using the same texts as their students.

Most Elegant Restaurant

FOUR SEAS

Gourmet Food from All of China

"8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE

Luncheon • Dinner
Banquets 10 to 500

731 Grant Ave. · EX 7-5577

Northern California's First Federal Association

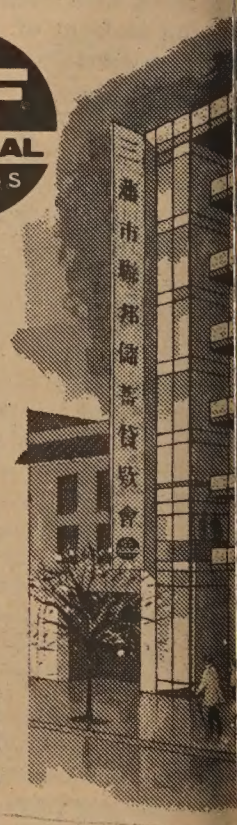
San Francisco Federal Savings & Loan Association

SF FEDERAL SAVINGS

Chinatown Office · 1040 Grant Ave., 421-5421
Quailand Tom · Manager and Assistant Vice President

San Francisco Federal Savings, the first savings and loan association to open an office in Chinatown, has been serving the community since 1957. Our distinctive six story building at 1040 Grant Avenue has become a landmark for persons seeking complete safety and a high rate of return on their money. It has also become home financing headquarters for those wishing to buy a new home. Over half of the deposits in this office are invested in Chinese owned properties.

Savings accounts are insured to $20,000 by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation. We pay the highest interest rates allowed in the United States on insured deposits, from 5% on passbook accounts to 6% on two year certificates of $5,000 or more. Commercial banks are not allowed to pay these high rates. San Francisco Federal also pays interest from date of receipt to date of withdrawal and deposits made by the 10th earn from the 1st of the month.



Our distinct six story bu at 1040 Gra

Quailand Tom, Manager and Assistant Vice President

Come in and meet our manager, Assistant Vice President Tom. He is a trained Loan Officer and can assist you with savings needs and your real estate loan needs. Our staff s dialects. We also offer free exchange checks to Hong Kong and

Assets of the Association are over 344 million dollars and re ceed Federal requirements by more than 85%.

Come in and give us the opportunity to serve you. For yo convenience we offer free half hour parking at the Royal Pacif 724 Pacific Avenue.

RE WORDS by KEN WONG

ive us a scoop and we wouldn't know what to do with it. Like l in the corner and let it melt and drip all over the place. This metaphor. Scoops you find at the ice cream parlors. And when kind drips, icky.

hat we had was an item that Carole Jan Lee of Carole's Barrel was named to the Federal Grand Jury. So now the news is that Carole was sworn in by Judge Alfred Wollenberg last Wed- ay. A four-month term. A four-month term? What's she in for? whatever Lola wants, Lola gets. Carole is in "Damn Yankee," Chinatown Optimist Club's superganza at Spangenberg Auditor- in Palo Alto May 27. "Damn Yankee" sounds like what you t hear at an anti-US rally.Or someone coming out of a dentist e . . .

ATCH THE LITTLE WHITE BOUNCING BALL: CBS news- uzanne Joe accompanied the Chinese table tennis team to a y at Pacific Heights. First sight that greeted her upon arrival a houseboy who opened the door. A Chinese. Lillian Wong acted as interpreter for Miss Shih Ping-lin. They were having wberries. One of the local socialites asked Ping-lin, "Do you strawberries in China?" Ping-lin said yes. The next question "Are the strawberries in China larger or smaller than ours?" hand, we'd say smaller. They don't feed strawberries hormones hina.

Vas security for the team that tight? Tighter. Some 50 State artment security agents convoyed the team from city to city. local law officers augmented the staff wherever the team play- Ask Herman Wong of the Los Angeles Times who travelled the team. Herman who used to write for the Oakland Trib dn't even get close to a player to ask for the time of the day. way. We believe him.

Ve tried talking to a stewardess at the airport when the Chi- arrived. We couldn't get anyone to talk. All we wanted to ask whether the players ask for coffee, milk or tea. You'd think were asking her for her phone number. We learned later that handpicked stewardesses for the chartered flight were not al- ed to speak to reporters.

Speaking of reporters, Robert Patterson of the Examiner is in nland China for a two-week stay. Lillian Wong Sing left on the e day last Friday for China. Lillian gets around. . .

AQUARIUS ON THE WING: On 1939, the year of the Golden te Exposition, the Chinese Village opened as the first cocktail nge in Chinatown. Till then, the Chinese did their drinking in vate. Now you find bars in most Chinatown restaurants. You d one to keep afloat. That's where the money is. Liquor, not odles. The Chinese Village is now A Nice Fair. And it's what you think it is. A gift shop. Just the place for things to send home Aunt Minnie in Mineola. Post cards and plastic back scratchers. But the bars still fluorish in the Celestial quarters. Tang's the hskeller restaurant that once was China Smith and before that, senbaum's the plumber shop, has folded and resurfaced as The ters, a saloon. Nun but the lonely hearts come here. . .

GO AND SIN NO MO: Maybe this belong in the editorial sec- n. ABC-TV network vice-president Alfred Schneider told the anese American Citizens League Cultural Affairs Committee t "Madame Sin" will not be sked for re-airing and all plans a sequel cancelled. This was the tong-in-cheek film for TV h Bette Davis as a female Fu Manchu.

It grabbed high ratings when aired last January and was on the ard as a series when JACL protested. At first ABC compromised agreeing to dump the series but maintain rights to a rerun. But CL stood firm and won.

SUM OF THE PEOPLE; TV cameraman Willie Kee knocked t Seymour Snaer, the Examiner photographer. Accidentally, of urse. They were covering the riot at Stanford and Willie backed with his camera hitting Seymour on the chin. Willie who ars a black cowboy hat, black t-shirt and jeans with cowboy ots had switched from Channel 7 back to Channel 2 where he st started . . . SF State student Mike Wong who ran for supervisor a shoe string and had money left over to donate to some chari- le causes is running again. Board of Governors for the College strict. . . Bank of America teller Nellie Yee's name in Chinese sheer poetry. "Yuke Wun" which means "Jade Cloud." Most inese gal we know are named after flowers. Like Peony, Lotus d Orchid. No. No Dandelions. . .

Supervisors back Galileo school site

The Board of Supervisors voted Monday to endorse the hopes of Galileo High School students and faculty for a new park-like campus on part of Fort Mason along San Francisco's Bay front.

The vote was 6 to 4, because four supervisors demanded more information and wanted another public hearing.

Students and administrators going to Washington late this week to put their case before federal officials got the support they wanted from Supervisors Terry Francois, Robert Gonzales, Quentin Kopp, Robert Mendelsohn, Peter Tamaras and Dorothy von Beroldingen.

The Galileo representatives want the school district to built a low-profile campus on about 32 of the 81 acres at Fort Mason, to replace the old, partly - condemned buildings at Bay street and Van Ness avenue.

ASIAN NEWSMEN ON TALK SHOW

The News Media Committee discussed the aftermath of the Asian American Mental Conference on the Jim Moore Show, KGO radio, today.

At the conference, held April 27-29, Asian Americans discussed many common pressures and problems as individuals and ethnic communities. The conference was one of the rare occasions when Asians have gotten together on a national basis.

The News Media Committee discussed the conference from an Asian newsmen's perspective. The guests on the Jim Moore Show were reporters Ann Chen of KSFO, Frank Chin, Chris Chow of KPIX, Yemun Chung of KGO, Robert Kyoto, Edison Uno, Shawn Wong, Connie Young Yu, and Suzanne Joe of KCBS.

SEND CLIPPINGS FROM YOUR LOCAL PAPER

OAKLAND CACA TO FETE MARCH FONG

OAKLAND—A testimonial banquet honoring Assemblywoman March K. Fong will be held at the Marco Polo Restaurant May 20.

Dr. Fong is being honored for her outstanding efforts in the field of education and for her contributions to the Chinese community.

The dinner, sponsored by the Oakland Lodge, CACA, is open to the public at $10 per person. No-host cocktails will start at 6 and dinner at 7 p.m.

Reservations are required by May 15 and may be made by calling 444-5632 or writing the Oakland Lodge, 303 Eighth St., Oakland, CA 94607.

AVIATION TEAM ENDS VISITS

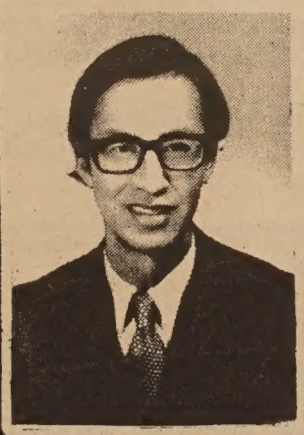
HONG KONG — The Chinese Civil Aviation Delegation returned to Peking April 18 after visits to Albania, Romania, Yugoslavia, Pakistan and Iran, according to Peking Review.

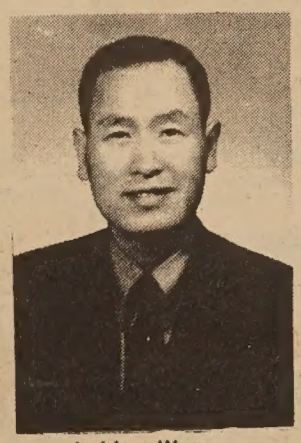
中華藥房
CHINA PHARMACY
PRESCRIPTION SPECIALISTS
1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO 11, CALIF.
YUKON 2-2197

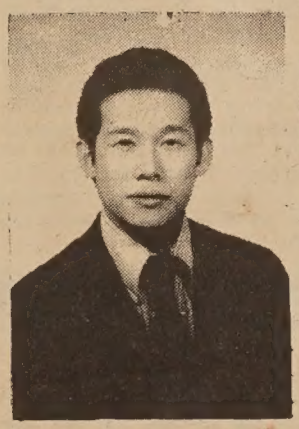
美國益壽人壽保險公司

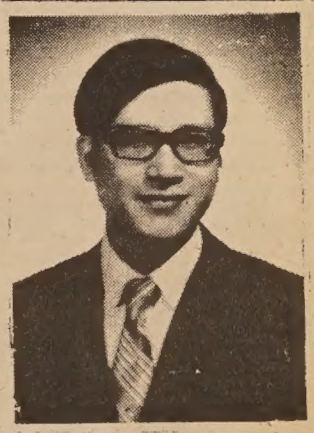
ASK THE MAN FROM EQUITABLE ABOUT
• Life Insurance • Health Insurance •
• Annuities • Group Insurance •
• Pension Plans •

代理：


Albert T. Mock
榮兆莫


J. Hoy Wong
彰榮許


Davis Y. Cho
勇楊曹


C. Chark Lui
澤振雷
(理經)

本公司歷史悠久，資本雄厚，信用卓著，爲全美三大保險公司之一，受保人一百五十萬，有效保險七十七萬萬元，亦爲世界首創「集體保險」之第一家，分公司五百餘處，滿佈全國五十一省，代理七千多名，茲爲僑胞服務，特設華務部。

地址：孟金街一百廿號五樓。

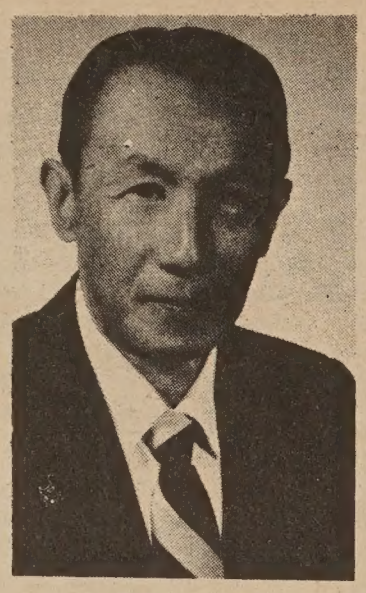
電話：三九七一〇八一一。

Helping people build a better life
THE EQUITABLE
HOME OFFICE NEW YORK, NEW YORK
120 MONTGOMERY STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94104
TELEPHONE: 397-0811

SUMITOMO BANK NAMES YANG ADVISOR

The Sumitomo Bank of California has expanded its customer services to the Chinese communities in San Francisco by appointing Jenken Yang advisor on the board of directors of the bank. The bank's 17th Avenue and Geary Blvd. branch is scheduled to open for business in July and Yang will also serve as manager of Chinese affairs.

Yang, a graduate of St. John's University, Shanghai, also studied at the University of Michigan. He has been in the banking business here in San Francisco since 1956 and was a public relations director at the Cathay Bank in Shanghai, China, and manager of the Chinese Fidelity Insurance Company in the same city. After the war, he also served as a consultant in the U.S. Economic Cooperation Administration in Canton, China, in 1947.



JENKEN YANG

SCIENCE TIES WILL CONTINUE

TAIPEI—The U.S. will continue to strengthen scientific cooperation with the Republic of China despite the U.S.-Peking agreement on scientific and technological exchanges, President Nixon's science advisor, Edward Davis, said last week.

NEW SPECIALISTS FOR TAIWAN

TAIPEI — The U.S. will help Taiwan recruit specialists to replace UN personnel, the Central News agency said last week.

Everybody's Bookstore

大衆書店

840 Kearny St.
San Francisco
781-4989

We carry books and periodicals on Asia and Asian-Americans in Chinese & English.

CHINA! INSIDE THE PEOPLE'S REPUBLIC by Committee of Concerned Asian Scholars, $1.50.

Extensive as TV coverage of Nixon's trip to China was in terms of time, the TV audience got little more than a superficial look at China from reporters who knew only a little more about China and her background than the average American, and consequently was unable to make really intelligent judgments on the People's Republic.

In contrast to these poorly qualified reporters stands a group of people who spent a whole month in China during the summer of 1971—members of the Committee of Concerned Asian Scholars who could actually read and speak Chinese and who had much more than the old stereotypes of China in mind by which to evaluate the People's Republic of China. CHINA! INSIDE THE PEOPLE'S REPUBLIC is a product of their stay in China. It is an in-depth report on the various aspects of life in China from life in the countryside to foreign policy including chapters on art and on women in China. The first chapter provides the reader with basic knowledge of the history and society of China before communism as a basis for understanding the new China.

Again contrasting TV's superficial spectacle during Nixon's trip with this book, CHINA! INSIDE THE PEOPLE'S REPUBLIC goes beyond pictures and has as its purpose revealing the real China and dispelling old myths that Americans think are real. Easy to read but with in-depth reportage and analysis—an excellent book. Includes a complete transcript of their interview with Chou En-lai.

EVENTS

THURS., MAY 11, 7:30 P.M.
"Endorsement night for propositions in the June primary," for members of the Chinese American Democratic Club at Cameron House, 920 Sacramento St.

FRI., MAY 12, 7 P.M.
SAT., MAY 13, 3 & 7 P.M.
SUN., MAY 14, 3 & 7 P.M.
Films, "China Today," "Spring Comes to Our Land," and "Good News Comes to Our Industries" at ACC, 846 Kearny St.

SAT., MAY 13, 8 A.M.–5 P.M.
"Third Annual Career Day in Veterinary Medicine," a program designed to interest students from disadvantaged backgrounds and particularly of ethnic minorities in a career in veterinary medicine; at Haring Hall, room 2205 (auditorium), Davis, Calif.

SUN., MAY 14, 3 & 7:30 P.M.;
FRI., MAY 19, 7:30 P.M.;
SUN., MAY 21, 3 & 7:30 P.M.
"The Restless Ones," a feature-length film dealing with the youth and the teen-age crisis, at Cumberland Presbyterian Chinese Church, 865 Jackson St. Free tickets are available by calling the church and Betty Lee, 992-8948. Free admission with tickets only.

TUES., MAY 16, 5:30 P.M.
Ole Algard, ambassador of Norway to the UN, on "China in Transition: A Norwegian Perspective." Giannini Auditorium, 555 California St. 982-2541 for reservations. $1 and $2.50.

WED., MAY 17, 7:30 & 9:30 P.M.
Mizoguchi's film "The Princess Yang Kwei Fei." 155 Dwinelle Hall, UC Berkeley. $1.25.

SAT., MAY 20, 7 P.M.
Chinese-American Inst. of Engineers "Spring Fantasy 1972" benefit, cocktails at 6, dinner at 7, dancing at 9 (Jimmy Blass and Orch.); $18 per couple. (Reserv.: Harry Wong, 386-3153, or Shuck Lee, 832-2487).

SUN., MAY 21, 11 A.M.–5 P.M.
Pre-1930 historical photo exhibit sponsored by Chinese Historical Society of America, at Chinese YMCA, 855 Sacramento St. Admission free.

WED., MAY 24, 12:15 P.M.
Fujise Goro, Japan Broadcasting Corporation, on "How the Japanese See the U.S.-China Rapprochement." Luncheon co-sponsored by the World Affairs Council and the Japan Society at the Room of the Dons, Mark Hopkins Hotel. Prepaid reservations, $6 members, $7 non-members. World Affairs Council, 406 Sutter, S.F.

SAT., MAY 27, 11:30 A.M.
Chinese Hospital Auxiliary's "A Day at the Races," Golden Gate Fields, Albany. $10. (566-4672, 221-0119)

SAT., MAY 27, 8 P.M.
Repeat performance of "Damn Yankees" by Optimist Show Cast. For benefit of Stanford Area Chinese Club Scholarship Fund. Gunn High School, Palo Alto; $3, $4.50 and $7.50 (reserved). Call 323-2950 or write SACC, 900 N. California, Palo Alto, CA 94303.

SAT. & SUN., MAY 27 & 28, 10 A.M.–5 P.M.
Second annual North Beach Photographic Arts Fair, Washington Sq. Park, Columbus and Union. Contact North Beach Camera, 756 Columbus (391-2835). Free.

AN AMERICAN IN CHINA

by JAN C. TING

A young American's eye-opening account of four thousand miles of unguarded travel in the People's Republic of China.

Available from East/West Book Dept., 758 Commercial St. 94108
95 cents, plus 30 cents for tax and postage.

Classical Music Club

The Chinese Community (KQED-FM, 88.5 mc., 8–9 Wednesday, May 17; KALW 91.7 mc., 7–8 p.m., Saturday 20) will present a performan by the Chinese Classical Club consisting of the follo selections:

1. "With Each Step We Upward"
2. "The Happiness Song"
3. "Colorful Clouds Pur the Moon"
4. "Pacing Horses in the S Fields"
5. "Listening to the O among the Willows"
6. "Expressions of Joy."

The Chinese Classical Music was formed in 1962 by a gro local Chinese interested in study and performance of tional, classical and folk mus different regions of China. aim of the organization is to i duce the best examples of Ch music and culture to people in and outside the Chinese munity. Widely known in the region, the club has perfo before many groups in the It is one of the few Chinese cal groups who use only Chi instruments in their performa

MARK JEE CAPTURE SECOND STRAIGHT TI

One of the fastest rising te stars in the Bay Area, Mark Je Lowell High, captured his sec consecutive AAA tennis title week. Jee, a 16-year-old ju ranked fifth among 16-year- and ninth among 18-year-old Northern California, bested Lee of Washington High 6–2, in the finals at Golden Gate P

Both Lee and Jee belong to Chinese Tennis Club and Jee tributed some of his success to fact that he has been "pla against him (Lee) for quite a w so I knew his strong and w points."

"He really bothered me on serves," said Lee, a 15-year sophomore. "He's left-handed the ball has a reverse spin on it

During the regular AAA sea Lee's only defeat was against in straight sets. Lee won his o five matches.

In doubles, Lowell's David Sang and David Zeligs top Washington's Dan Dickinson David Nelson, 11–9, 6–4.

金山實業公司
Lee & Associates
1039 Grant Avenue
San Francisco, Calif. 94133
Phone: 986-1032

樓業・生意
買賣，管理
租批，貸欵
燕梳 會計
稅務 互助
股票

近華埠四部新柏文出賣

一，在北海岸比街現有建築完成柏文一座內共有四部，分三睡房兩部，一睡房兩部，大車房，建築現代化，最合業主居住・歡迎樓業交換

二，美慎區近十四街及孖結街兩夫列，一部六房，一部五房，車房・新天面，新水喉・平賣三萬二千元・

華埠中心四部柏文出賣

三，天寅街近美臣柏文樓一座，內有三部一睡房，一部兩睡房，取價六萬九千五百元

四，上尾慎區有新建住宅數間已經完成，內分三睡房兩個半浴室，全新地氈大交際廳建式齊備，近 U.S.E. 大市場，學校，交通利便由華埠駕車，只十餘分鐘・

五，在三街火車站工業區附近有好地位小型咖啡餐室一間，平租最合夫婦經營，勿失良機取價四千五百元・

四 華埠衿尾慎街有棧房出賣，面積約一千八百方尺

以上欲知詳情，請電話或駕臨本公司接洽・

本公司代理美國各大公司火爐，汽車及各項燕梳，價錢相宜・請留意賜顧

CLASSI AD

¢ a line per week, 2 lines nimum (26 letters and aces per line). Correct payent must accompany ad. nd to East/West, 758 Comercial St., San Francisco, A 94108.

CASE WORK SUPERVISOR
ingual Chinese and English reired. MSW or equivalent for uth Service program. Apply by y 15 at Youth Service Center, 0 Columbus, S.F., Calif. 94133 call 433-7163. for Barry Fongrres.

APARTMENT
r rent near Chinatown, single or uple, $135. References required. one 285-3221, 4-8 p.m.

ARMY JOBS
FOR
ARMY VETERANS

ou may be eligible to come back the Army. You'll be doing the o you know best. And your ior service time will count tards early retirement. Talk to ur local Army Recruiter to see you're eligible. See your local my Representative.

OK LAN Girls' Residence needs use mother; live in, fluency in inese. Phone: 398-7484.

INTRODUCING
A COFFEEHOUSE ...
perated by Chinese young adults . . .
o do your own thing . . .
xpand your mind . . .
xtend your smiles . . .
hare your creativities . . .
uitar, piano, folk, classical, American, Chinese music . . .
ovies, chess, read, rap pad . . .
offee, tea, pastries . . .
nderground at 965 Clay St. . . .
pen weekdays and live entertainment weekends 7:30 p.m. on . . .
ome as you are.

西東

VANTED — Secretary with shorthand and fast typing, up to $700/ nonth. Phone: 588-2323. Other ffice positions available also.

TAIPEI PROFESSOR SLAYS DAUGHTER

TAIPEI — Prof. Li Chi-tai, dean of diplomatic affairs at Chengchi University, told police he killed his daughter last Thursday because he disturbed his sleep by reciting her school homework aloud.

Police said the professor surrendered after the slaying and led officers to his daughter's body.

Police said the girl had been beaten, strangled with a necktie and chopped about the head with a butcher knife.

Alfalfa seed studied by mainland Chinese

RENO, Nev. Scientists in mainland China are studying Nevada-produced alfalfa seeds to determine if future bulk import is feasible, a Reno executive said last week.

About 25 pounds of the seed is under study now at collective farm experimental stations at Peking, Chengchow and elsewhere in China, said Loyal W. Leitgen, executive vice president of Atlantic East Foreign Trade Consultants of Reno.

"It's pretty hard to get a feel in China what exactly they want . . . but seeds will be one of the first things the Chinese will import now that trade relations have been relaxed," Leitgen said.

STUDY

"Alfalfa is a very high protein plant, and large parts of China are quite arid," much like Nevada, Leitgen said. He added that the Washoe variety of alfalfa, shipped to China from a Pershing County firm, might produce better yields than local Asian varieties.

Leitgen said the Chinese agriculturalists probably will study the seeds for a year or two and then decide whether to purchase up to about nine million pounds.

That quantity, the consultant said, would be enough to establish a self - sufficient Washoe alfalfa industry on the mainland. It could also yield Nevada producers more than $10 million, if they could produce enough seeds to fill the order, he said.

"It wasn't hard to see, when it was announced late last year the President would visit mainland China, that there would be a market for seeds there, and that they would be a top priority item with a high net return for a country normally short of foreign exchange," Leitgen said.

FIRM

Leitgen said he arranged for shipment of the samples through a Lovelock, Nev., seed firm earlier this year.

The executive said his business is to handle exports of small to medium sized corporations that cannot set up a full-fledged international division of their own. He said he represents a number of West Coast firms and that he entered the seed business "more for fun" than anything else.

He said he previously ran a chemical plant for the Ansul Co. in Kuala Lumpur, Malaysia, for 10 years.

Slayings in Hawaii Tied To Gambling

HONOLULU – The U.S. attorney said last week, in the wake of four gangland style murders, that the underworld is battling to determine control of gambling and vice in the islands.

Robert Fukuda said he had predicted the warfare when the legislature at its last session opened the door to "social gambling."

Honolulu gambler Harold K. (Biggie) Chan and Joseph S. H. (Chocolate Joe) Kang have been slain and two other mysterious killings have occurred.

Chan's body was found Thursday on a deserted road near Honolulu. The 47-year-old victim had a long record of gambling and narcotics arrests. Police said he operated gambling tours to Las Vegas, Nev.

Kang, 42, was found shot to death on a deserted road near Honolulu April 9. He had been identified by police as an operator of a syndicate-owned gambling game here and had been under indictment by the federal grand jury on charges of violating federal gaming laws.

Fukuda said the state legislature has made big-time gambling legal with a new law that will go into effect January 1.

$250,000 Church Fund Set Up to Fight Racism

BOSTON, —The Unitarian Universalist Association says it has set up a $250,000 fund "to promote racial justice and to combat racism."

The money will be split between two church groups—the all-Negro Black Affairs Council and the integrated Black and White Action.

It's "IN" in '72... B&L's new SOFLENS (Polymacon), Vent-Air's tini-THIN "Hydro-Finish" lenses

VENT-AIR 398-6681

CONTACT LENS SPECIALISTS
19 GRANT AVE.

Please send me your free literature
NAME
ADDRESS
NYP 1-19

TAIWAN ISSUES MING SCROLL STAMPS

NEW YORK — Two Ming Dynasty hand scrolls depicting a journey by a Chinese emperor form the basis for a two-tier issue of Republic of China stamps, according to the New York Times.

"An Imperial Procession Departing from and Returning to the Palace" is the title of the scrolls, now in the National Palace Museum, Taipei. The Departure stamps will be issued June 14, and the Return stamps are to be issued July 12. In each scroll, there are soldiers, musicians and many colorful trappings, much of which will be shown in the stamps.

Details may be obtained by writing to the Philatelic Dept., Directorate General of Posts, Taiwan 106, Republic of China.

BOOKS

NEW BOOKS . . .

THE CHINESE ART OF HEALING . . . the most informative book on Chinese folk medicine in the English language. 237 pages, illustrated . . . by Stephan Palos.
☐ $1.50

HOW TO CONSULT THE I-CHING . . . I-Ching, the Book of Change, has been consulted by the Chinese as a source of philosophy and prophecy for over four thousand years. 251 pages, paperback, illustrated . . . by Alfred Douglas.
☐ $1.25

CHINESE PAINTING . . . A collection of 74 paintings printed in full color . . . An essay on Chinese painting by Mario Bussagli. 157 pages, hardbound.
☐ $2.95

THINGS CHINESE . . . A fine book on Chinese art, calendar, festivals, folk culture, myth, relition, and many other items. 188 pages, hardbound, illustrated . . . by H. Rofe and T. C. Lai.
☐ $5

CHINESE PROVERBS . . . A collection of over 200 Chinese proverbs by T. C. Lai . . . illustrated by beautiful monotypes of Y. T. Kwong. Hardbound.
☐ $2

THE WHITE PONY . . . An anthology of Chinese poetry from the Book of Songs to the poems of Mao Tsetung. 320 pages, paperback.
☐ 95¢

Please send 25¢ mailing and handling charge per book with order. Calif. residents add 5½% sales tax.

EAST/WEST BOOK SERVICE
758 COMMERCIAL STREET
SAN FRANCISCO, CA. 94108

NAME _____
(please print)
ADDRESS _____
CITY _____
STATE _____ ZIP _____

We'll send a copy of EAST WEST FREE to your friends

No cost to you. No obligation to them.

YOUR NAME .....
address .....
city ..... state .....

name .....
address .....
city ..... state .....

name .....
address .....
city ..... state .....

name .....
address .....
city ..... state .....

TO:

Circulation Dept.
EAST/WEST
758 Commercial Street
San Francisco, Calif. 94108

Voices of caution

By Yang Ming-cheh

Reformers were not alone on stage center in the declining days of the Ch'ing dynasty. Conservatives raised their voices in bitter protest against K'ang Yu-wei and his followers. They accused the reformers of attempting to subvert traditional Chinese culture, and it was this way of thinking that won a temporary victory when the Empress Dowager suppressed the reform movement in 1898.

Among the Confucians who opposed change or wanted to minimize it were such scholars as Wang Hsien-ch'ien (1842-1918), compiler of the *Tung hua lu* ("Imperial Documents of the Ch'ing Dynasty"), and Yeh Te-hui (1864-1927), a leading bibliophile. Support came from the statesman Chang Chih-tung, who was willing to accept some reforms but only through maintenance of the distinction between Confucian ethics and Western technics.

The most telling argument of the conservatives was that the country belonged to the ancestors. Because the emperor was only a caretaker, he could not change the permanent laws that had been laid down in the past. This was a powerful position in a land where the requirement of filial piety was strong. K'ang Yu-wei attacked the changelessness of ancestral institutions in his memorials to the throne but was effectively answered by Grand Council Jung Lu's appeals to the sacredness of filial piety.

Another contention was that good government depended on good men rather than good laws. Change should be in the hearts of the people, not in institutions, and to tamper with the established order would be dangerous in the absence of leaders of superior virtue.

The supposed superiority of the West was a myth. Westerners might be rich and strong, but they had no unity and harmony. Their governments were based on power, whereas the rule of China depended on humanity and righteousness. The Westerners were the barbarians and China was ahead in everything except gadgetry.

Censor Ch'u Ch'eng-po analyzed Japan's defeat of China in 1895 in terms of the failure of men. Changes in laws and institutions would be of no avail if officials were incompetent and venal. Graft and corruption did play a part in China's poor showing. However, Ch'u went beyond advocacy of official probity and integrity to argue that ethics and morality were more important than technical qualifications and scientific training in the recruitment and training of officials. Ch'u wrote:

"In the present world our trouble is not that we lack good institutions but that we lack upright minds. If we seek to reform institutions, we must first reform men's minds. Unless all men of ability assist each other, good laws become mere paper documents; unless those who supervise them are fair and enlightened, the venal will end up occupying the places of the worthy.

"At the beginning of the T'ung-chih reign (1862-1874), Tseng Kuo-fan, Tso Tsung-t'ang, Shen Pao-chen, Li Hung-chang and others, because the danger from abroad was daily more serious, strongly emphasized Western learning. In order to effect large-scale manufacture, they built shipyards and machine factories; in order to protect our commercial rights, they organized the China Merchants' Steam Navigation Company and cotton mills; in order to educate persons of talent, they founded the T'ung-wen College and other language schools; in order to strengthen training, they established naval and military academies. Countless other enterprises were inaugurated, and an annual expenditure amounting to millions was incurred. Truly no effort was spared in the attempt to establish new institutions after the pattern of the West.

Scholars found plenty of convincing reasons for resisting the reformers in the concluding days of China's dynastic history

"When these enterprises were first undertaken, the regulations and systems were thoroughly considered so as to attain the best. It was asserted then that although China at the outset had to imitate the superior techniques of the West, eventually she would surpass the Western countries. But perfunctory execution of these reforms has brought us to the point now where the island barbarians (Japanese) have suddenly invaded us and the whole situation of the nation has deteriorated. Was it because there were no reforms or because the reforms were no good? The real mistake was that we did not secure the right men to manage these new institutions.

"In some cases the authorities knew only how to indulge in empty talk; in other cases the officials succeeding those who originated the reforms gradually became lax and let the projects drop. Generally the initial effort was seldom maintained to the end; and while there was much talk, there was little action. If the proposals had been carried out gradually and persistently, China would have long ago become invincible. But these far-reaching plans failed because we only put up an ostentatious facade behind which were concealed the avarice and selfishness (of the officials).

"In order to create a new impression in the country and to stimulate the lax morale of the people, it is necessary to distinguish between meritorious and unworthy men and to order rewards and punishments accordingly. If this fundamental remedy is adopted, the raising of funds will bring in abundant revenues and the training of troops will result in a strong army. Institutions that are good will achieve results day by day, while institutions that are not so good can be changed to bring out their maximum usefulness. Otherwise, profit-seeking opportunists will vie with each other in proposing novel theories and there will be no limit to their evil doings.

"As to the present institutions and laws, although in name they adhere to past formulations 'respectfully observed,' in fact they have lost the essence of their original meaning. If we cling to the vestiges of the past, it will be conforming to externals while departing from the spirit. But if we get at the root, a single change can lead to complete fulfillment of the Way. We should, therefore, make the necessary adjustments in accordance with the needs of the time. If we secure the right persons, all things can be transformed without a trace; but if we do not obtain the right persons, laws and institutions will only serve the nefarious designs of the wicked."

Chu I-hsin (1846-1894) left government s
teach and study the classics. He was orthod
fucian to the extent of refusing to compromi
Westernization. In countering the arguments
Yu-wei, he argued that reforms could eventuall
mine Confucian morality. He held that the Wa
West could not be adopted in part. Western ins
were inseparably related to Western values.
could not give up its own Way because tha
destroy its civilization. The only course was a r
China's traditional fixed principles. Chu even
the introduction of machines, maintaining th
would create unemployment and lead to turmo
is from his "Fourth Letter in Reply to K'ang Y

"Since ancient times there have been no ins
which might not develop defects. When a tr
arises, he makes small changes if the defects a
and great changes if the defects are great. Th
fucius said: 'Let there be the right men and t
ernment will flourish; but without the right m
government will decay and cease to exist.' The
of a government are due to the failings of tho
manage the institutions rather than of those wh
lish them. Now by referring to Confucius as a re
your real intention is to facilitate the introduction
institutions. The accounts of Confucius as a r
come from apocryphal texts and cannot be wh
lieved. But even if the sage had spoken thus,
only taking a simple pattern and elaborating up
order to return to the ancient institutions of th
Dynasties and sage-kings. How could he have i
to use 'barbarian ways to reform China?'

"I have heard of 'daily renovating one's virt
I have never heard of daily renovating one's
principles. The scholars of the Ch'ien-lung (173
and Chia-ch'ing (1796-1820) periods regarded
principles as of great fundamental import. N
order to save them from degeneration and loss
not seek a return to fixed principles, but inste
talk about their being changed (of their havin
perverted and of their need to be reformed).
barbarians do not recognize the moral obligatio
tween ruler and minister, father and son, elder
and younger brother, husband and wife, frien
friend. This perverts principle. Do you mean t
classics of our sages and the teachings of our p
phers are too jejune to follow, and that we must
them so as to have something new? Only if w
have principles can we then have institutions. Ba
institutions are based on barbarian principles. Di
principles make for different customs and di
customs give rise to different institutions. Now, i
of getting at the root of it all, you talk blith
changing institutions. If the institutions are ch
are not the principles going to be changed alon
them?

"The manufacture of instruments by the w
involves techniques, not principles. As the mi
the people become more and more artful, cleve
trivances will daily increase. Once started, there
resistance to it. Why, therefore, need we fear th
techniques will not become sufficiently refined?

"Now, because our techniques have not yet
ed the highest level of skillfulness, it is propose
we should seek to achieve this by changing our i
tions as well as our principles. Is this not like re
a person from being drowned by pushing him
deep abyss? Is this not going much too far?

"Men's minds are corrupted by utilitari
Those who run the institutions will utilize the
self-interest. One institution established only

JUST PUBLISHED! THE HISTORIC HEADLINE JOURNEY IN WORDS AND PICTURES
THE PRESIDENT'S TRIP TO CHINA
The on-the-spot report including 64 pages of full-color photos
A BANTAM EXTRA — ONLY $1.50
ON SALE AT EAST/WEST
758 COMMERCIAL STREET
SAN FRANCISCO, CA 94108
Mail orders add 35 cents per copy for sales tax and mailing cost

from preceding page]

: evil added. Consequently, the path to good ent is, above all, the rectification of the peo- ds and the establishment of virtuous customs. ecting of institutions should come next.

Moreover, our institutions are by themselves clear plete, and it is not necessary to borrow from ustoms. How can we blame later mistakes on stors and let the theory of utilitarianism be our ?

" course, the pitiably stupid people who only adows and listen to echoes cannot be made to nd this. But even a few well-intentioned going to extremes and believing that the f *Odes, History, Rites* and *Music,* which have nded down to us by the sages, are not adequate the changing circumstances, take to what is and novel and maintain that therein lies the wealth and power. But does the reason for the s' being rich and powerful lie in this? Or does in their having a way which is the source and their institutions. And is it not true that a way basic and original with them can never be l in China and furthermore that it should ly not be practiced by our descendants?

" encius said: 'The superior man seeks simply to ick the unchanging standard, and that being the masses are roused to virtue. When they roused, forthwith perversities and wickedness r.' A review of our history since ancient times v that herein lies the key to order and disorder."

(The second part of this article will appear next week.)

國際貨幣基金對國際流動能力的貢獻

周維傑

「國際流動能力」係指世界上各國官方準備金的總額，及國際間自由使用之通貨，如美元或英鎊、馬克的供給額，再加上可借得此項通貨的便利程度而言。其與國際貿易的關係，可以簡單地說：如果國際流動能力足夠，各國就會讓國際貿易自由活動；如果國際流動能力不足，就可能有削減進口的必要；就國際流動能力足夠而言，世界貿易活動可能擴增，就國際流動能力不足而言，世界貿易活動勢將萎縮（如果流動能力過多，可能有通貨膨脹的危險，但那又是另外一回事）。

關於國際流動能力的計算，以一九六三年爲例，該年年底時，全世界國家（蘇俄及其集團內國家不在內）官方準備金的總值，等於六九二億美元；計自一九五八年以來，約增加了百分之十六。在此總值之中，黃金值四零二億美元，對美國的流動要求權爲一三七億美元，對英國的流動要求權值六五億美元，國際貨幣基金會員國在基金黃金部份之地位的價值接近四十億美元，其他項目值四八億美元。所謂「流動要求權」係指銀行內存欵，短期證券，及可出售之長期證券。所謂會員國在基金部分之地位，係指會員國可向基金支取，而不致增加基金對會員國通貨之握存超過會員國攤額之數額而言，此項數額，就每一會員國而言，等於其在基金之攤額，超過基金所握該會員國之通貨數額的部分；此一數額，會員國實際上可自動而迅速地支取。

再者，國際流動能力可包括供個別國家的貨幣主管機構用來清償國際支付之逆差的、一切金融資源與便利；換言之，即當所有其他的資金來源，不能使個別國家的國際支付帳戶平衡時，可用來作外國通貨支付差額的一切金融資源與便利；包括官方準備金，即各國中央銀行或財政部握有的黃金及外國通貨（主要爲美元及英鎊、馬克）。國際貨幣基金亦爲國際流動能力的來源，其形式有二：一爲視爲和上述準備資產同性質者，一爲須具備某些條件的授信便利。對於基金的會員國，前者爲無條件的流動能力，後者爲有條件的流動能力。分述如次：

一、無條件的流動能力：此係指會員國對其所繳基金攤額之黃金部分的支欵權而言。黃金部分最初等於會員國的黃金繳付額，一般爲其攤額的百分之二十五，其後隨基金使用各該會員國通貨以援助其他會員國之數額的增加而增加，隨各該會員國本身向基金支欵數額之增加而減少。會員國對其黃金部分所支取者，事實上並非黃金，而係以本國通貨換取其他會員國的通貨。由於會員國知道「黃金部分」實際上是需要時即可支取，使其對於擁有此「黃金部分」的會員國，成爲其貨幣資源之可貴的部分，而可將此項支取權包括於官方準備金數字之內，與黃金外匯並列，或者與其官方準備金資產混合計算。

二、有條件的流動能力：此係指已經支取其「黃金部分」的會員國，對於基金所握外國通貨，仍可要求再作暫時性的支取，亦以等值的本國通貨，交給基金。基金希望任何會員國採取主動的步驟，對其在基金攤額中的信用部分，請求援助，使其對外支付的差額，恢復爲健康的差額；同時，其所需的數額愈鉅，其必須具備的條件亦愈嚴格。此種對信用部份的支取權，稱爲「有條件的流動能力」；因爲要運用此項支取權，必須具備若干條件，例如規定會員國必須採取穩定經濟之措施等。會員國對於此種形態的流動能力，並不視其完全等於可自由利用之準備金，並不將其計算於其國際準備金的數字之內。

美元雖然於最近正式宣佈貶值，但是美元還是今日世界上主要的「關鍵通貨」，被各國握存爲國際準備金，美國的對外支付如有逆差，美元就流入他國中央銀行的掌握，美國對於這些美元，於他國貨幣當局請求時，隨時以黃金兌付；近年來，根據美元收受國之政策及實務，這些美元的若干部分，已向美國兌成黃金，若干部分被收受國當作準備金握存。將美元兌換爲黃金，不增加國際流動能力的總額，因爲各國所得的黃金，是美國所失的黃金；但美國以外國家官方美元握存額的增加，則爲全世界準備金——亦即國際流動能力的淨增加；因此美國近年來所蒙受的鉅額逆差，大大增加了他國的美元握存額，從而大大增加了他國貨幣當局的準備金，亦即大大增加了國際流動能力的總額。

不過，此種創造準備金的方法，有其限制，其中一項限制，及美國的黃金準備減少，可能引起一種不安心理，這種不安，對於官方握存美元者以之兌換黃金的願望，更給予一種鼓勵。此外，此種官方的美元握存額，必因他國居民將私人所握美元出售給各該國之貨幣當局，而更增鉅。因此，美國對外支付之過分逆差，如引起世界對美元之高度關切，而大量兌換黃金，則其結果絕非增加國際流動能力，甚至是國際流動能力的收縮。同時，新生產黃金流入官方貨幣準備金的數額，亦可能因民間之大量購買而減少。因此，美國對外支付繼續鉅額逆差，對世界和美國本身，均屬無益，已爲共同認識；同時美國的政府當局，亦在負責消除此項逆差之中。美國並無維持鉅額對外支付逆差的義務，美國的義務，應爲維持對美元之健全性的信心。

California Savings & Loan Company
800 Market St., San Francisco, California 94102
Tel: 986-3600

加省儲蓄貸款會

總行 孖結街八〇〇號

本會經營儲貸會一切業務
本市及鄰埠設分行五間爲各界服務
每戶有政府保險二萬元
活期存欵年息五厘。三個月存欵年息五厘二五。一至五年存欵年息五厘七五。兩年至十年五千元存欵年息六厘
按日複息每月十號前存欵均由一號起息

華務部經理
楊林秀芳謹啓

HINESE FAIRY TALES
y Dana and Milady Stovickova. anting old legends of ancient ermaids, dragons, fairies, mon- agical buddhas, Jade Emperor Dragon King, with queens, g vividly to life. 203 pages. Col- & w. illustrations. 8½x11¼.
☐ 3.50

PGL01. TING, THE CALDRON
Edited by Nick Harvey, Chinese Art & Identity in San Francisco. Sections includes history and commentary, poetry in calligraphy and translation, art in form of paintings and photos, and an article on Tai Chi Chuan. 112 pages. B. & w. illustrations. 6¾x7¾.
☐ 3.50

HB02. CHINESE COOKING FOR PLEASURE. By Helen Burke in collaboration with Fu Tong. Over 200 fabulous recipes and over 100 superb illustrations in outstanding color and b. & w. 151 pages. 8½x11¼.
☐ 3.50

Please enclose .25 handling charge for each book ordered
For California residents please add 5½% State sales tax

EAST WEST BOOK SERVICE
758 COMMERCIAL STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. 94108

花絮納集

✻華廚增英文課程

新僑發展中心華廚訓練班，開班以來，屢接外埠餐館來函，僱用廚務人員，條件優厚，惜學員多屬新僑，英文水準未能到運用程度，無法前往，坐失良機。該班主事人爲求補救辦法，經多時之努力，現已請准有關部門，由五月一日起，每日增加英文課程一小時，并直接指派經驗合格教師到班授課。

✻華播協會增廣播

華人廣播協會，經由四月二十九日開始，每逢星期六晚七時至八時在九一・七FM電台，加設一粵語廣播節目，目前華人廣播協會另外負責廣播一粵語節目和一國語節目，粵語節目是「漢聲」，在八八・五FM電台，每逢星期日下午四時半至五時半廣播。

✻公宴加臣醫生

英國對老年人護理專家加臣醫生，此次應華埠北岸安樂居發展計劃及市立大學之邀請，特到本市對老年人之護理照顧問題發表演講，並建議改進各項計劃，本市各界定於五月十二日下午七時，在都板街六三一號遠東樓舉行公宴，招待加臣醫生，六時起並設雞尾酒會，歡迎各界參加，提早預定餐位，如有查詢，請撥電話五五八—二八八四。

✻廢禁華人娼妓律

沙加緬度省上院法制委員會通過一案，歷時將近百年之禁止華人及日本人妓婦入境之法律廢除，并交上院議決。

✻民主黨選民多

三藩市民主黨選民登記官員星期一宣佈，今年六月六日的初選中，合法選民共爲三六八、三五七人，其中民主黨籍選民爲二四五、二三八人，共和黨籍爲九五、七七六人，其他選民二七、三四三人。

✻太空石

有人計算，太空人楊格自月球掘回之石塊共二百四十五磅，但那次征月費用要四億五千二百萬元，平均每磅石頭值二百萬元，這要比鑽石還要貴呢！

本報代售：

（郵費每本二角半）

一、總統訪華畫集（一元半）。

二、中國剪紙（一元）。

三、成語選譯中英文本（一元半）。

四、名言選譯（二元）

五、對聯（中英對照四元）。

六、賴濟熙文稿精印本（五元七五）。

本報代售

成語選譯（二元半）

李貞明詩詞集　每本一元五角

夸擷集

（郵費每本二角五）

EAST WEST BOOK SERVICE
758 COMMERCIAL STREET
SAN FRANCISCO, CALIF. 94108

換文行
F. S. LOUIE & CO.
2423 FOURTH ST.
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. 843-2824　531-6101

專營
厚身餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

美國三藩市

遠東樓

本樓餐廳華麗堂皇。有冷暖氣調節設備。座位舒適。二樓可容一百一十餘席。樓下酒吧。廂房散座。壽筵喜酌大小筵席。僑胞惠顧。無任歡迎。

FAR EAST CAFE
631 Grant Avenue
San Francisco, Calif. 94108
982—3245

美國銀行

本行資產雄厚信譽昭著
分行仟餘間遍設加省及
世界各大城市經營銀行
一切業務僑胞光顧無任
歡迎

美國銀行
三藩市華埠分行
萬華大厦分行

BANK OF AMERICA
National Trust & Savings Association · Member FDIC

中國人穿的藝術

山雲

中國歷史上，關於服裝，每個朝代有每個朝代的特色，因爲在傳統的觀念中，一向認爲服裝是政治制度的一部份，每逢革故鼎新，「改正朔、易服色」，總是首先要做的國家大事。祇是在正式典籍上，服裝二字不寫做服裝，而是寫做含義更廣的「服章」。

中國最主要的斷代史，有所謂二十五史，但服裝的花樣翻新，却絕不止二十五次。大抵這個朝代享祚長久，蠶桑發達，文化輝煌，那末它的服裝特色，影響及於後世，也就愈益深遠。

中國歷代服裝，雖如此花樣繁多，錯綜複雜，但歸納起來，也有一貫的原則，試列舉如下：

第一、中國是世界上唯一發明蠶絲的國家，絲織工業老早到達很高的水準，因此歷代服裝都在儘量發揮絲織品的長處，這可以「袍」這一形式的服裝作爲代表：

中國的袍，最初是穿在裏面的，是一種裏衣。自漢以後，才穿在外面，作爲外服。唐、宋以後，更把袍作爲正式的朝服。君臣上下，見面必須穿袍束帶。「歸田錄」載，宋朝的陶穀，有一天奉召見宋太祖，在殿外望見宋太祖沒穿袍帶，他就不是正式禮服。

袍的形式，雖然代有不同；有時方領，有時圓領，有時大袖，有時束帶，有時不束帶。但有一個原則，却代無不同；就是做袍的材料，必須是整幅的，從肩頭自胸、背至足，中間絕不許有縫接痕，祇有到兩個手肘部位，絲織品的幅面寬度實在不夠了，才暗暗地接上另一塊同樣的料子。中國的絲織品，雖係手工藝，但老早已可從絲織機上織出很精緻的花紋與很寬的尺碼。而中國成衣匠的最高理想，則是衣服的縫越少越好，所謂「天衣無縫」。不像西洋服裝，先把衣料剪得七零八碎，然後再一塊一塊地拼湊上來，弄得全身到處是縫。

現代中國人，有的仍在經常享受穿着長袍之樂；譬如現在時將十二月，西風乍起，一襲絲綿長袍，溫軟、輕鬆、舒適，就有飄飄欲仙的味道，若再能畫書中國畫，讀讀綫裝書，那他的生活，就不啻是一首詩。

第二、上面說過，中國典籍，常把服裝二字寫作含義更廣的「服章」，「服」是衣服，「章」是文章，也即是衣服的色彩和圖象。

中國的歷代帝王，不管他如何出身，一旦位登九五來不肯放棄公認爲是上天所規定的色彩和圖象。

例如以色彩來說，雖然有「夏尚黑、殷尚白、周尚赤」之說，但自漢以後，總是以黃色爲最貴，宋太祖想做皇帝，先要「黃袍加身」。清朝皇帝賞賜臣下汗馬功勞，也要用「黃馬褂」。這樣，黃色就爲歷代皇帝所霸佔，老百姓除了對寺廟裏的神佛之外，都不敢輕易使用，祇好使用次一等的大紅色以及紫、綠等色，於是凡是喜氣洋洋的事，總離不開紅色，在西洋白色禮服沒有傳入以前，女孩子出閣，要是沒坐大紅大綠的花轎和穿紅色的禮服，那就等於是「青衣小轎」，會有一輩子也抬不起頭來的遺憾。

再如以衣服的圖象來說：清朝算是服裝最突出的一個朝代，他們的馬蹄袖、紅纓帽，便是導源於騎射狩獵，爲往古所沒有，但清朝皇帝的衣服上，却仍繡滿或織滿傳統的「章」山、龍、藻、火……等等，因爲這些圖象，是本於尚書益稷篇：「予欲觀古人之象日月星辰山龍華蟲作會宗彝藻火粉米黼黻絺繡以五采彰施作服汝明。」上面這段文章，很難點斷，總之，所列的這些圖象，已一直公認爲是皇帝的標誌，尤其是那龍的圖象，更爲歷代皇帝所不肯放棄，於是凡是皇帝的衣服以及文書

大明星戲

Star Theater
Today Showing

十二日隆重獻映
每日正午十二時放映

636 Jackson St.,
Phone: 982-6644

何莉莉　陳駿　領銜主演
歐陽沁芳　顧文宗　白璐　郭竹卿　客串
邵氏綜藝體弧形闊銀幕輕鬆諧趣諷刺大型喜劇

十八日隆重獻映

羅烈　邢慧　領銜主演
金漢　客串
王俠　歐陽莎菲　黃宗迅　妞妞　主演
彩色武俠打鬥奇情巨片
邵氏

Walgreens

1344 Stockton Street, San Francisco, 981-6244, 981-6274

士作頓街　一三四四號

護士藥房

（面對鋪仙十活烏及司公興中）

◀謹定五月十日新張營業▶

蒙華埠小姐關詠儀前日駕臨剪綵謹此致謝

具用庭家・品名裝化・酒烈酒啤・藥配師名

◀新張特價▶

亞士匹令 五克百粒裝 七仙	維他命丙 二五〇米克百粒 四十九仙	蜂牌撲克紙牌 四十九仙	各種香煙每條 三元九仙 另稅	波頓去肥奶粉 四十九仙	萬字豉油十安裝 三十九仙

連載小說

羅遲貴的一生

周敬

三藩市的初冬，瘦雨如絲，天氣還不太冷，有點像中國的清明時節，暗霾的天空，沉壓壓的，使人呼吸之間，也有點抑鬱不暢，早晨的霧，像一張灰色的氈子，到了午間還迷濛不散，霧笛聲聲，倍增凄迷。

一個蕭條的出殯行列——一部棺材車，四部客車，從華埠的殯儀館開往「地利城」的華人墳場，才出了市郊不遠，棺材車忽出了毛病，拋了錨，使所有送殯的人都焦急起來，他們又不能先把車子開往墳場等死人，因爲這樣做有如死人送生人的殯，是不吉利的，所以四部客車也跟棺材車一起停在公路邊。一直挨了個多鐘頭，才把棺材車修好繼續前進。

客車中一個瘦削的老紳士吁了一口氣，清清喉嚨裏一口濁痰，把嘴角一彎，向同座的大腹賈悄聲道：

「遲翁改壞了名字，一生行事慢吞吞的，到了歸土之日，也比人遲一步！」

大腹賈一臉子不耐煩之色，見有人帶起了話題，他也發揮意見了。

「本來，我預定送殯的時間也只有兩個鐘頭，喜慶之事，有人講演說，時間不能預算，誰知送死人也不能預算。今天一出來，便費了我四個鐘頭，在美國，時間便是金錢，吉凶應酬都是一種損失」。

那老紳士沒有把話題接上去，因爲開車的爲了趕過一個紅燈街位，被橫過的車子按笛嚇了一跳，大腹賈喘過一口氣，也提不出聊天的興緻了。

在華人墳場草草完成了葬禮，一個臨時的木碑豎起在一堆黃土上——

「粵南羅遲貴之墓」

× ×

羅遲貴死年六十八歲，由於他在來美前曾當過私塾教師，吟詩作對，有他一手，而且顏體書法也寫得很像樣，雖然晚年右手風癱，執筆艱難，但還以老夫子自居，言談間仍不脫腐儒的酸氣。

他不大喜歡他的名字，認爲「貴」字有點俗氣，所以便署而不用，過了五十歲以後，更自稱爲「遲翁」，以示年高位尊，但這個「遲」字，富有紀念價值，他却不肯除掉。

從他死亡的日子起，把時光倒回六十八年，遲翁誕生在四邑一個鄉村裏，他的媽媽懷胎超過了十個月才生了他，所以取名「遲貴」，很顯明地是寓有「遲生貴子」的意思，而且他父母也只有他這個獨子，當然寶貴異常，自幼請名師教導，希望將來有出頭的日子，替祖宗爭一口氣，可惜遲翁還沒有長大成人，父親便去世，家道中落，他才上二十歲，便在私塾裏開始他的訓蒙生涯了。

歲還沒有生孩子，就在他三十歲那年，家鄉鬧旱荒，盜賊蠭起，他不幸被擄了去，因爲沒有錢贖，被割去了一截小指，這成爲他畢生的遺憾，後來當了僑領以後，有人請他演說，他總是反剪雙手放在背後，從沒有使用揮手的姿勢，所以除了那些曾跟他打過「麻將」的人，知道他小指有缺憾外，普通的人是不知道的。

遲貴經過了那一場賊禍，不敢再在家鄉混下去，千辛萬苦到了香港，後來通過他岳父的照顧來到美國，但自從他遭受賊禍以後，心理上多少有點變態，他認爲人可以「賊」我，我爲甚麽不可以「賊」人？這點心理，使他後來幹出許多「我可以負人」的行爲。（未完，待續）

＊＊＊＊＊＊

耐久

清末有一個西方人問李鴻章，西方的自由戀愛所結合的婚姻，與中國「憑媒妁之言，父母之命」所結合的婚姻有甚麽不同？李鴻章說，西方人的男女先認識，先熱烈的自由戀愛，然後結合，好比西方人煮咖啡，先把咖啡和水煮熟，喝起來熱辣辣的，很夠刺激，喝過後却感到苦味。中國人論婚嫁的男女婚前不認識，憑媒說合後才結合，好比把茶葉放在茶壺裏以後，才用開水冲茶，喝起來味道雖然平淡，却能耐久。

UNION Plaza
電話：(702)386-2110
WORLD'S LARGEST HOTEL & CASINO
UPTOWN No. 1 MAIN STREET
LAS VEGAS, NEVADA
拉斯維加斯市中心
霸沙大酒店
特設『牌九』娛樂
歡迎華友
特別招待
世界最大。娛樂中心。
豪華舞池。一流歌舞。
娛樂種類。應有盡有。
華務部：鄺修滿
牌九部：江志遠
李基南

國民儲蓄貸款會
華埠分行
CHINATOWN BRANCH
CITIZENS SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION
ESTABLISHED 1885
1000 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CALIF. 94133 . Phone: 986-2289
FEDERAL SAVINGS AND LOAN INSURANCE CORP. INSURED UP TO $20,000
展望明天　儲蓄致富
業務：歡迎儲蓄並義務估價樓業
保險：每個儲戶保險增至二萬元
利率：年息五釐複利計五釐一三
給息：十日以前存欵由一日起息
特色：千元儲戶免費通天赤三張
儲券：五百元起三個月五厘二五
又有：一千元起一年期五厘七五
還有：五千元起兩年期獲息六厘
服務：收水電費並替儲戶寫港赤
職員：操粵滬國語及四邑等方言
副總經理兼華埠分行經理 駱來添敬啓
F. Hem Locke, Vice President & Branch Manager
三藩市總行：孖結街七〇〇號
台中校友會繼續辦理同學登記
登記處國民西園雙喜襟海旅館
台中校友會啓

華埠的兩面

關宇

從外地來華埠遊覽觀光的遊客，一走進都扳街的牌樓，便看到那些簷牙高啄多彩多姿的建築。霓紅燈與東方式燈籠，點綴了華埠的繁榮，使遊客們在觀感上，把華埠目爲東方的代表——神祕佛地，玉器絲綢，象牙製品，草藥街市，這些都是遊覽車向遊客介紹華埠的資料。

但這些都是遠觀，靠近仔細看清楚又如何？

於是便發生了華埠的兩副面目，在其美麗的外貌下，也發現其納汚、緊張、和紛擾的事象——

一面是高樓大酒店的侈奢；另一面是德和街有人在垃圾堆中尋生活。

一面是素馨茶濃，杏仁餅味香；另一面是斗室人擠，汗臭人氣齊薰。

一面是公所社團播出吵鬧的音樂；另一面是門內的咳嗽聲，因爲華埠肺病率最高，而自殺率爲全國平均率之三倍。

一面是酒吧響起了熱門音樂；另一面是車衣廠「唧唧復唧唧」的機器聲音，耗盡了不少華婦的血汗。

不過話也得說回來，凡事都有兩面；不僅華埠如此，整個美國何嘗不也是這樣？既有登月的光輝，也有貧區的饑饉。有「濟濟多士」，也有嬉皮醉貓，既有光明的一面，也有黑暗的一面。

事實上，華埠環境特殊，新移民湧至，由於言語上的隔閡，新移民便大多集中在華語區的華埠，造成人口膨脹，居住、健康、職業、教育等都直接受到影響。

華埠既有問題，我們應自我檢討，尋其根源，以謀解決的辦法。

華埠社區領袖聯合爲尼堅地法官舉辦致敬午餐會席間留影。（李少吟攝）

速變的時代

葉平嚴的詩說：「雙雙瓦雀行書案，點點楊花入硯池；閒坐小窗讀周易，不知春去幾多時。」這種悠哉遊哉的歲月，雖夠令人嚮往，但事實上，這樣的時代已經過去。

今天我們所置身的世界，幾乎每一方面都以爆炸性的姿態，向未來躍進。時間資源的掌握與運用，已成爲現世紀至高無上的關鍵，誰能保有時間的優勢，誰就能操有必成的機樞。據柏雷德教授的估計：「近百年來，處理增加了一百萬倍，能源增加了一千倍，疾病控制能力增加了一百倍，武器威力增加了一百萬倍。」這一段話，充分描繪了現代人類快速前進的駭人景象。

在卅年前，如果你說人類將飛往月球，可能很多人會當成異想天開的妄想，但是到今天，人類已多次的返往於地球與月宮之間。有關卅年後的預言，更把我們帶進了如夢如神的境界。到公元二千年那時，「遙遠」這一詞類，在地球上已經無法理解，因爲一切交通工具都是超音速了，天上的飛機，比現在地上的汽車還多；在幾秒鐘內你可以和遠隔重洋的親友，對面叙談。英國文學家威爾遜以星際旅行爲題旅遊，月球的基地，以至若干人造的月亮，使地球的每一部份，永遠沒有黑暗的夜晚，都將由文學的想像變爲科學的眞實。

由於這樣飛躍進步的情勢，當然直接間接引發了各方面加速的變革。以今天的企業經營而言，當你購買了嶄新的機器，正在興高采烈的籌備建廠的時候，可能因爲有更新的機器與方法的發明，使你的工廠還未開工，就已經落了伍，註定了失敗的下場。經濟的發展與國家的建設，亦復如此。我們中國至今普遍殘存着古老農業社會牛步化的積習，很多事情就像急驚風遇到了慢郎中，甚至慣於任由時間解決問題，一拖再拖，到頭來不了

信託儲蓄貸款會
華埠分行

一：一概不收費。存戶寫赤紙。
二：二萬元保險。每一位客戶。
三：三藩市灣區。分行廿六所。
四：四方來顧客。得免費停車。
五：五億四千萬。資本稱雄厚。
六：六釐一八息。按日複利算。
七：七種多戶口。任君隨意選。
八：八個櫃檯窗。服務最週到。

尚有種種優待，贈送保險箱，義務估價樓業，免費旅行支票簽地保官證，國外儲蓄，無限歡迎。

副總經理兼分行經理 胡國良謹啓

營業時間：由上午九時至下午四時◉◆電話◆星期五上午九時至六時◉九八二—二〇三四

FIDELITY SAVINGS
AND LOAN ASSOCIATION
CHINATOWN BRANCH
845 GRANT AVENUE
Telephone: 982-2034
Hours: 9-4 Mon.–Thur., 9-6 Fri.
K. L. Woo, Vice President & Manager

COMMUNITY COLLEGE BOARD

LEON SPIRO

請選史拜羅，史拜羅，史拜羅，
利安史拜羅是最適當的候選人！
讓我們把市立大學改為
四年制的學府
六月六日選舉時請選利安史拜羅！

母愛

凡屬有情，無不有母，萬物之靈，更無須論。

人自呱呱墜地之後，嬰兒時，生活在母親懷裏。少年時，生活在母親眼下。壯年後，生活在母親心中。假定母親地下有知，即令死後，在她那知的範疇內，也絕對少不了子女的地位。

儘管沒有這種神話，由我看來，在這個宇宙之中，假定有一個慈神，母親定是她的化身。因爲不管那種動物，子或不孝，母無不慈。即令出了名殘忍的蜘蛛，雖常食夫，也不食子。

普通字典，類多以愛釋慈。如解釋得詳細一些，則是「以上愛下」。但設進一步探討，都嫌不夠完備。我認爲慈的內涵，至少包括下列心意：心有所喜，意有所愛，志有所望，氣有所忍。

母之喜子，出自天性：任何一個女人，不管環境多壞，只要有一個孩子，粗而便有害。任何一個母親，不管心有多愁，只須看見自己的嬰兒，立會眉開眼笑。

人而以愛名者，只有情侶。一般情侶，儘管所說的都是甜言蜜語，間或還有幾分虛情假意。但母之愛子，則意無不誠。素稱怯懦的母雞，爲了愛護小雞，還常與兇狠的老鷹惡鬬，萬物之靈的人類，更不待論了。

每個母親，對其子女，無不切望其由少而壯，由壯而老，富貴壽考，永無禍災。更無不切望其身強體壯，博學多能，品重德高，意態優雅！

母對子女，無時不忍：生之時忍痛，長之時忍慢，育之時忍吵，教之時忍頑，病之時忍苦，遊之時忍憂，……！不知要用多少忍字，才把子女培植成人！

積喜、愛、望、忍而成慈；積慈而成母，因爲有母存在，才有人願意到這個世界上來！

任何一個和樂世界，都是由喜、愛、望、忍所造成。今日人類，果能一致消滅恨心，發揚母性，對任何人的子女都像對自己的子女一樣，則天下平矣！

（環）

來信

來信兩封

㈠編輯先生：不論我們華人對黑人歧見如何深切。我們仍不能不面對現實。現實是黑人在美國是人數最多的少數民族。他們在政府內外都有影響力。白人雖然恨他們，但也怕他們，黑人確有政治勢力。我華裔人少力弱，要在美國爭地位爭平權，實在要與其他少數民族携手合作。（下略）（黃自瑞）

＊　＊　＊

㈡編輯先生：本人月前在港辦一批大陸貨進口，近已到埠。經過海關沒有問題，唯有稅項極高。奉勸僑胞先到海關查明稅率才辦貨入口，稅率按來源地區頗有差別。（陳石倫）

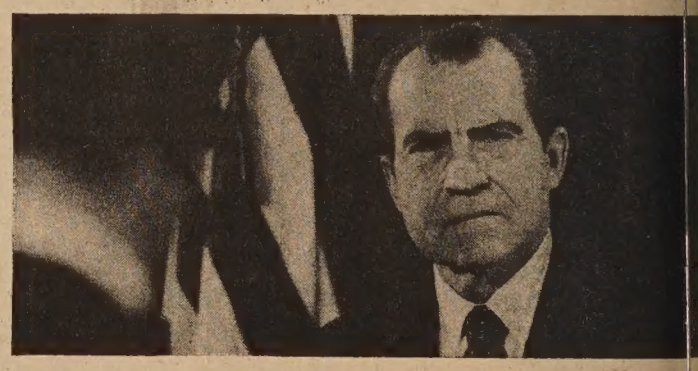
民主運

（上接首頁）

，而共和黨又推出軍界紅人艾森豪華爲總統候選人，因而打垮了民主黨。

一九六八年，也是民主黨爲執政黨，經濟形勢亦佳，但越戰問題困擾，共和黨的尼克遜便是進了白宮。

所謂國計民生，是以經濟爲重，選民投票



，主要是考慮到他們的生活與福利，上述的十七屆總統競選年，除了十四屆因經濟形勢好而有十一屆由執政黨獲選外，另外三屆因經濟不景，使執政黨「回天乏術」，三屆都輸掉了，其失敗率竟達百分之一百。

尼克遜總統深究策略，對經濟形勢影響選舉之歷史教訓尤牢記在心，所以由去年開始便實行新經濟政策，對管制物價工資及國際金融整理下過一番功夫，使好轉，看情形不僅是目前的現象，專家推測這一現象可以維持到十一月大選以後，這對尼克遜是很有利的。

對本年的經濟情況預測，可見的將有以下各項：

㈠全國失業率現在平均是百分之五點九，本年年底可望減至百分之五點二。

㈡工廠生產率到一九七二年年底，將較去年增加百分之五。

㈢今年春季全美建築新房屋數量打破空前紀錄，本年將繼續此一大好形勢。

㈣個人收入在除稅之前，全年入息估計將增加百分之八。

㈤本年初零售商店雖未達佳景，惟往後預測本年總銷額可望增加百分之八。

㈥一九七二年新車銷數大增，將達一千零五十萬個單位。

㈦全國農民收入，去年已大有改善，預料

從上述的經濟趨向來看，如無其他特殊因素，本年的大好經濟形勢，也將造成尼克遜當選的大好形勢。

本報代售
中英對照
對聯
每本四元
另郵費二毛半
EAST/WEST
BOOK ORDER DEPT.
758 Commercial St.
San Francisco, California
94108

※携鈔出口登記

由七月一日開始，聯邦財政部施行新例，凡携帶現鈔或旅行支票金額超過五千元者，需向海關登記，此舉并非限制携鈔出口，而是防範非法金錢由美國轉儲海外秘密銀行，所以凡是正當用途或商業款項之金額出口，數量并無限制，只是登記而已。

東北衛生服務處啓事

本衛生服務處得接美京經輔會通知，該機構今年經費撥款減少，因此本服務處的各種服務，亦須酌量限制，這般不幸的情況，我們是要通知華埠及北岸區的居民。

本董事會在美京指導之下，宣佈於本年五月十二日起，停止登記新會員，（從新登記者，將另函通知），我們對於此項宣佈，極表抱歉，但是我們仍然繼續竭誠辦事，盡力爲社會服務。

東北衛生服務處啓

金山客批世情

色字頭上一把刀

專家報告，彩色電視有輻射，染色食品又含有毒素。

金山客曰：色字頭上一把刀，殺人不知也。

聾女當舞娘

雪梨埠一聾女充任脫衣舞娘，在夜總會登台凡五個月。

金山客曰：彼姝可無「人言可畏」之患。

電視壞人多

美國國會以電視節目，過多暴力犯罪故事，壞人太多，擬謀補救之道。

金山客曰：國會有小組委員會調查電視節目內容，認爲螢光幕上壞人過多，未悉在螢光幕前接受「壞人教育」之觀衆，屬於壞人多還係好人多？

小手不小

聯邦偵探局最近曾透露，美國最熟練之扒手，每年所得計達一萬五千元。

金山客曰：中國人稱「妙手空空」之扒手爲「小手」，以此收入而觀，簡直「大手筆」矣。

※賀華逝世

聯邦偵查局局長賀華以七十七歲高齡，在睡眠中無疾而終，這個對美國安全有着勛功偉蹟的大人物，一旦長逝，全國政府機關都下半旗誌哀。

賀華於一九二四年入聯邦偵查局服務，前後達四十八年，其影響力之大，連總統也要讓他三分，他自建「王國」，但美國人對他的耿介忠誠，從不貪污，無不衷心對他敬佩，無疑地，他將成爲美國歷史上一位顯赫的人物。

一死艱難

美國一商業機構曾調查各行各業之消費，對於殯儀館業務，統計平均每一死人費用，共達九百二十六元。

金山客曰：「千古艱難惟一死」，此之謂歟？

楊潤鈞報告住友華務

〔本市訊〕 本市加州住友銀行，爲加强對我各界僑胞服務，特於最近敦聘楊潤鈞君擔任該銀行總行董事局顧問兼華務部經理。

楊君爲人謙厚和靄，服務熱情，就任伊始，特於上星期六中午十二時假百樂酒家舉行記者招待會，介紹該行高級職員與報界人士見面，並對該行資產雄厚，信用昭著，成立十九年來，業務發展神速，分佈加州分行已達十三家

得咳笑□□□ 現場錄音

同情心

竊賊：法官大人，我出來偷竊，係迫於無奈嘅喲，我係一個可憐嘅人，無父無母，自小冇教養，又無家無室，連朋友都冇，肚餓冇得食，天冷冇得着，咁凄凉，冇辦法唔出來做世界喲！

法官：你眞可憐，我非常同情你，今後六個月我地政府俾你住俾你食俾你着，又有好多朋友同你在一起，個地方又安全，有人守衛，咁你都滿意嗎？

吹脹

法官：又係你，今年第三次上法庭囉嗦，你知唔知羞呀？

犯人：特來捧場喲，如果法庭冇人來，你連法官都冇得做嘅喲。

華都戲院
英國三藩市堅尼街八二五
BELLA UNION THEATRE
825 Kearny St., Phone: 421-4824
五月八日盛大獻映七映
聯利榮出品 巨歌艷唱 合銘華片
爲愛情故事
不平凡的愛情故事 不平凡的愛情讚歌
美艷親王 湯蘭花
亞洲影帝 柯俊雄
天才童星 紀寶如
雷虹 鳴
易
主演
一往情深 情難捨 到頭來 却背棄你 離別叮囑 淚滿腮 人兒遠去 何日歸
張
大羽 王
主演
同場選映

The Sumitomo Bank of California
MEMBERS F.D.I.C.
加州住友銀行
365 CALIFORNIA ST., SAN FRANCISCO, CALIF. 94104 PHONE (415) 981-3365
中央保險公會會員
三藩市總行
加利福尼亞街三六五號
分行遍佈加州・聯號通達全球

經營銀行一切業務
歷史悠久 資本雄厚
每存款戶 保險二萬
儲款利厚 貸款息廉
手續簡捷 設華務部
便利僑胞 服務週到
如蒙光顧 無任歡迎
華務經理楊潤鈞謹啓
電話：九八一—二三二六五

世界戲院
WORLD THEATRE
644 Broadway, San Francisco
Phone: YU 2-6085
五月十一日起獻映
鑼鼓歌唱古裝喜劇
花木蘭
麥炳榮 粵皇女
大鑼鼓 古裝歌唱大笑片！
鑽石陣容 任劍輝 吳君麗 鳳凰女 半日安 許英秀 任冰兒 蕭仲坤 做得好妙
有仔萬事

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 6, NUMBER 19 • MAY 10, 1972 • 15 CENTS

中華民國六十一（一九七二）年五月十日 • 第六卷第十九期 • 每份一毫半

FU MANCHU AND ARCHIE BUNKER GET THEIR LUMPS

（李少吟攝）

中國藝術館舉辦國畫家名書展，覽展畫家林清霓，張心一合攝，波月鄭。

尼克遜連任機會高

假如歷史是一面鏡子，而又有軌跡可循的話，則今年美國大選，尼克遜連蟬獲選總統的成份很高。因爲在過去六十八年中，從一九〇四年老羅斯福總統獲選連任至今，凡十七屆總統，在大選年經濟情況好轉者，對執政黨的總統競選人有利，其中有十四屆總統在此有利條件，比率爲四分三，僅有三屆總統例外。

這三屆總統失敗的因素，也許可以說是在經濟以外的。一九一二年，執政黨總統是屬共和黨的他輔，他當選的機會本來很高，但由於老羅斯福與黨不睦，不由黨提名而由民意推測競選，所獲票數竟超過他輔，因此他便裁在民主黨威爾遜的手上。

一九五二年，民主黨爲執政黨，而且經濟形勢很好，但韓戰爆發，團結美國大多數老百姓，故不惜左右逢源，上下討好。只要爭取人民支持，不怕說出前後矛盾的話。基辛格則可謂一個智多星，主用計而不主用武，他以直隸白宮之便，常可不經國務院而自行處置外交事宜，故有太上國務卿之稱。

照此看來，總統佈雷命令，可能是看穿蘇聯不欲與美國正面衝突，藉此以使北越戰綫維持現方，不再攻擊南越敗軍，以便巴黎和談重開。亦可能是美方聲東擊西的策略：表面上是升級戰事，骨子裏是暗中求和。

* * *

且看美國在一月廿五提出的八點和平建議，其中沒有撤兵的明確日期，且把撤兵同簽最後協議聯在一起，以致不爲共方所接受。但在二月三日共方和談副團長阮文進發言中已指出關鍵問題。即(一)美軍指定明確日期撤出越南，和(二)美政府尊重人民自決權，停止干涉南越內部事務。

尼克遜在五月八日公告中如何答覆這問題呢？他說只要敵方遣回美俘及讓國際性組織監視停火，則所有美軍在四月內撤出越南。尼克遜雖然用了很多充滿火藥味的詞語，但在公告中沒有附加有關南越民主選舉的條件，而且又定了「四個月撤兵」的期限。這的確是讓步了。

戰事如再擴大，美軍會增加轟炸機出動的架次。這樣盲目的投彈，得益的是美國炸彈廠商，受害的自然是越南人民。故我們希望雙方能達成停火協定。停火後受害的相信只有阮文紹和他的黨羽。他們大概都在瑞士銀行有很可觀的存款，大可溜去作寓公也。（劉池光）

美軍佈雷忙 越戰趨嚴重

五月八日尼克遜總統宣佈以水雷封鎖北越海港及繼續以海空軍轟炸敵方軍事目標。使越南局勢突告緊急。

在公海上佈雷，可能傷沉蘇聯船隻而導致世界大戰。故在這幾天舉世都在等候蘇方的反應和事態的發展。

這數月來總統特派基辛格博士密訪巴黎和莫斯科，又親自訪問中國和準備在五月下旬訪蘇聯。他希望和平解決越南戰局和獲選下屆總統，是頗難否認的事實。而且戰事升級，只能帮助民主黨候選人多獲選票，對尼克遜是絕無利益的。但是，爲什麼巴黎和談兩次中斷而戰事也越打越利害呢？

* * *

首先我們要對尼克遜此人有所認識；其次又要明白基辛格對國際關係的看法。

以尼克遜就任總統這幾年來說，他的確是

（下接十四頁）

東西報是東西知識的橋樑

Second Class Postage Paid at San Francisco, California
EAST/WEST
758 Commercial Street
San Francisco, Calif. 94108
Phone: 781-3194

S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
S F CA 94102
SEN MILTON M